Juan' pilla
Diosa' mika ura kuinda

Diosa' Na cha' ruku tiyami.

1 Naa tiba jutyunu uwanun Palaa mumu puu
jumuya juwa' mitya, tiba dekenu uwanu yaa yu-
maa juwaami. Tsenmin Palaa mumu puu jumuya
Diosba bulu chumuwaami, yaa Diosren juwa'
mitya.
2 Kayu tiba jutyunu uwanu, Palaaya yumaa
Diosba bulu chumuwaami.
3 Dios tsanguikaañu Palaa tene tiba dekemi. Tsa'
mitya kumuinchi ti bain judeeshu juntsala yachi
i'mujchiya dejutyuve.
4 Ti bain imula ya' mityaa chumu detiyave, tsen-
mala juntsa chumu tiyamula chachillachee ñillu
juuñuuve.
5 Entsa ñillu tsamantsa yapijuunainsharen dan-
guemu ñillu, tsamantsa yapijuunamu bain ne dan-
waatyungue tirenu jutyu ñilluve.
6 Main Juan mumu rukunu Dios ya' mitya eeñu,
jamuwaami,
7 chachillachi ñillu juuñuuve tinutala kuinda kes
nenu, tsenmalaa yanu demeengue' ya' mityaren
juntsa ñillu juuñuu jumunu kumuinchi dekeen-
guisa tyatu.
8 Tsaaren Juanya juntsa ñillu juuñuu jutyumi,
matyu juntsa ñillu juuñuu jumu' mityaa entsaave
ti' kuinda kes nenu eramu chachi ne juuwaami
Juanya.

9 Ura ñillu juuñuu jumu, matyu chachillanu dan-
waakiñunguemu ñilluya, yumaa janundiyantsumi
entsa tusha.
10 Yaa entsa tusharen ja' pumi; kumuinchi entsa
tu yachee iñuren, ya tsai' engu jañu, chachilla jaiba
keengai'la yanu.
11 Ya' chachilla' jungaa jañuren, ya' chachilla
yanu jaiba ura' mikai'la.
12 Tsenñuren, mun yanu meengue' dekeenguiñu
bain, juntsalanuya Diosa' na junuu detireve.
13 Diosa' na tiyamu chachilla, tsanguendya' na
dekita eeñu na i' nakayan tsaitaa Diosa' na tiyain-
detyuve, tsenmin ne ma ruku uwain Diosa' na
dejusa ti' pañaa, Diosa' na tiyaindetyuve, matyu
Diosren tsaa mutya', ya' na detisa tyañaa, tsai' ya'
na detiyave.
14 Tsenmin juntsa Palaa mumu puu jumu,
chachi ma tiyaitu laaba bulu chumuwaave. Tsai'
laaba tsanañu, ya' tsamantsaa keewara jumunu
entsai keemijamuwa deeyu, Dios ya' Na main ju-
uve tya' yanu kuñu tsamantsaa keewara jumunu,
matyu tsamantsa estyamu Na tiba anbuda kee-
waatyu Nave tya' kuwa' rei juuñungue tirekaamu
tsamantsaa keewara jumu entsangue katamuwa
deeyu.
15 Entsa rukunu laapu' patu Juan
entsandimuwaave: Entsa rukunu pataa
tsandimuwaayu: Iya entsai' puinmala kamain
vera in benesha jamaa inu kayu pullave, naa iya
juba jutyunu uwanun yaa yumaa jumuwa' mitya,
timuwaayu, timi.
16 Yachiya tiba millai de-inuu jutyu, matyu
tsamantsaa puree jumuchi, kumuinchi lala ura'

itun, kayu jungajte ura' i-ideiyu.
17 Leiya Moiséschee mijakaramuwaave, tsaaren
estya' keewaanu bain, naa ti naaju anbuda jutyu
ura tsaa juñu bain juntsalaya Jesucristochee demi-
jakarave.
18 Diosnuya mu bain jayuuba kata' kerajdetuve;
yachi main juu Na, matyu Dios ma juu, ya' Apaba
main juuñuu chumaa, Dios naajuñu bain lalanu
dekeemijakaave.

Juan MungaamuJesucristo' kuinda kes nemi.
(Mateo 3.11-12; Marcos 1.7-8; Lucas 3.15-17)

19 Jerusalénsha chumu judío balela, Juan
muñuba mijanu tyatu, umaa ya' junga chachilla'
mitya Diosnu kalen jimu rukulanu bain,
chachilla' mitya Diosnu kalen jimulanu
kemishtimu Levínu sera' jimu chachillanu bain
eela pake'meenu.
20 Tsa deiñu Juan waindyatyu' ne jatsandyaba
i'mujchi entsandi pakami: Iyaa Dioschi Mi'ke'
Kayamu jutyuyu, timi.
21 Tsandiñu yala manbake'meetu: Tsaashu
juntsaa, ¿ñu mujtuuyu? ¿Diosa' mitya pamu ruku
Elías millaa? tila.
Tsa detiñu, Juan: Juntsa jutyuyu, timi.
Tsenñu yala kayu manbake'meetu: Tsaashu
juntsaa, ¿main Diosa' mitya pamu janu juushu
juntsa, ñaa juntsa rukuu? tila.
Tsa detiñu, Juan: Naa juntsa bain jutyuyu, timi.
22 Tsenñu umaa entsandila: Tsaashu juntsaa,
¿ñu mujtuuyu? Lalanu eemu chachillanu kuinda

mandajinu deju' mitya, ñu muñu bain lalanu mi-
janu tenve. ¿Tsaaren ñu ura maaliya, muyu tinu
juyu? tila.
23 Tsa detiñu, Juan entsandi pakami: Diosa'
mitya pamu ruku Isaías tiba den chutyuin tenasha
main kuinda kes nemu ruku faatu: Bale Rukuchi
miñu mantse'kaadei, * tinu tsuve, timuwaañu'
mitya, iya juntsa rukuyu, timi.
24 Tsenñu fariseo chachiitala dete'lara' Juannu
pake'meenu jimula
25 entsandi manbake'meela: Tsaashu juntsaa,
¿nenñaa chachillanu mungares neneiyu, naa
Dioschi Mi'ke' Kayamu bain jutyu, naa Elías bain
jutyu, naa Diosa' mitya panu jamu chachi bain
jutyuba? tila.
26 Tsa detiñu Juan entsandi manbakami: Iyaa
pichi ne mungares neintsuyu; tsaaren ñulla' kejt-
sapala main puve ñulla kerajtunu ruku,
27 i entsai' puinmala, yaa in bendaa maamu
rukuve. Juntsa rukuba pensangue' keeñu, iya
balejtunchin naa ne ya' sandalia chuwan juuñuba
malandeta eenuba ma jutyuuyu, timi.
28 Kumuinchi entsa tsaa puimiya Jordán pi
bejkusha, pajlainsha, Betania mumu tenanaa
tsaimi, Juan mungaren punu tenabi.

Jesús uvejaaba ju' tuta'Diosnu kuwan tsainu juve.

29 Umaa ayunchi Jesúsnu ya' junga kalen jantsu
Juan katatu tsandimi: Keekidei, entsa rukaa
Dioschi uvejaaba ju' tuta' kuwan tsa-i', kumuinchi
chachilla' ujcha demanbirekaamu rukuve.

---

* **1:23** Isaías 40.3

30 Yanu laapu' pataa tsandimuwaayu: I entsai'
puinmala kamain vera in benesha jamuya inu
kayu pulla baleve, naa iya juba jutyunu uwanun
yaa yumaa juwa' mitya.
31 Iren ma mijtuuwaayu maa juntsañu bain,
tsaaren Dios Israel chachilla yanu dekeemijasa
tyañaa, iya pichi mungares nenu jayu, timi.
32 Tsanditu Juan tsandimi: Espíritu Santo
paluma keraa selusha ja' yanu pajañu katawayu.
33 Tsejtu naa tsainu juñu bain, i keengan ju-
tyunuren, pichi mungares nenu inu eemu rukaa
entsandimuwaave: Munaa Espíritu Santo ya'
mishbui'sha paja' yaba bulu shuwañuba, Espíritu
Santochi mungares nenu junuuñaa tsainu tsuve,
timuwaave.
34 Tsa' mitya uwain i juntsaintsu ma kataake'
mitya, uwain entsa Diosa' Nave tinu juyu, timi.

Jesúschi ajke' disipulula

35 Juntsa ayunchi manen Juan junuren man-
bumi ya' disipulu pallu miyaa.
36 Tsejtu tsanatu Jesúsnu jundala puintsuñu
kata-eetu tsandimi: ¡Entsa rukaa Dioschi uvejaaba
ju' tuta' kuwan tsainu jumu rukuve! timi.
37 Tsandiñu demeetu juntsa pai disipulula Jesús'
bendaa jiila.
38 Tsaindetsu Jesús mayate' ke-eetu yanu ben-
daa kendetsuñu katatu entsandi pake'meemi:
¿Tyee mi'kes nendu deiyu? timi.
Tsandiñu yala entsandi pakala: Rabí, ¿nukaa
chuyu? tila, (Rabí tishu juntsaa, “mashturu” titu).
39 Tsa detiñu Jesús: Jatu mijadei, timi.

Tsenñu ya' bendaa dejitu, nukaa chuñu bain de-
keemija', juntsa maluya yaba bulu puila, kepenu
yumaa pai ura faatanaa, yala tsaita nendetsu'
mitya.
40 Tsejtu Juan pañu meena' Jesús' bendaa jimu
juntsa pai rukula mainya Andrésmi, Simón Pedro'
naatala.
41 Tsai' demaatu Andrés maja majan naa
tiba vera juu ki'mujchi ya' naatala Simónnaa
ajke' mami'ketu entsandimi: Umaa Dioschi
Mi'ke' Kayamunu dekatayu, timi, (Dioschi Mi'ke'
Kayamu tishu juntsaa, Cristo titu).
42 Tsejtu bene Andrés ya' naatala Simónnu
Jesús' junga taji' keemijakaañu, Jesús kata' kerai
shuwatu tsandimi: Ñuya Simónve. Ñu' apa Juan
mumuve. Tsaaren entsa ajkesha ñu Cefas mu-
munu tsuve, timi. (Tsaaren Cefas tishu juntsaa,
griego palaachiya Pedro tiñuuve.)

Natanaelnu bain, Felipenu bainJesús ya' chachi detiremi.

43 Juntsa ayunchi Jesús Galilea tusha jinu pen-
sanguemi; tsejtu Felipenu katatu tsandimi: Iba
bulu ne' mijanu in bendala jade, timi.
44 Entsa Felipe Betsaida pebulusha chumu
chachi ju', Andrés bain, Pedro bain naajuñuba
juntsaami.
45 Felipe, Natanaelnu mi'keja' katatu tsandimi:
Umaa dekatayu yanu paka' piike', naa Moisés bain
ya' piikeñu leinu piikemin, naa Diosa' mitya pamu
chachilla bain yanuren paka' piikeminguemuwa
deesu juntsa unberenu. Jesúsya juntsave, José' na,
Nazaret pebulusha chumu ruku, timi.

46 Tsandiñu Natanael tsandimi: ¡Ka! ¿Tsaa
Nazaretshaba tyeeba uraa faachunga? timi.
Tsenñu Felipe: Asu, jatu mijade, timi.
47 Tsenñu Jesús ya' junga Natanaelnu jantsu
katatu tsandimi: Uwain Israel chachi jutu naa-
junuuñuba juntsaju' tinuba anbukityu jumu enu
jantsuve, timi.
48 Tsenñu Natanael tsandimi: ¿Nejtaa ñu inu
kerayu? timi.
Tsenñu Jesús: Felipe kayu ñunu mikaban-
guindyu, ñu igu chi pandainsha punashu juntsa
uranun iya ñunu katayu, timi.
49 Tsandiñu Natanael tsandimi: ¡Mashturu,
uwain ñaa Diosa' Nave, ñaa Israel chachilla' reive!
timi.
50 Tsenñu Jesús tsandimi: Iguera chi pandainsha
ñunu katayu tiñaa ¿keenguityuika? Tsaaren bene
kayu entsanu pullaa keenguen jutyuu bain tiba
dekatanu tsuve, timi.
51 Tsejtu entsa bain tsandimi: Uwaindiyu
naa selu bain juunanmala, naa Chachi Tiya'
Nakayamu' kai'tala bain Diosa' anjeela malu'
manbaja manbajaindetsu ñulla katanu detsuve,
timi.

2

Canábi matsura fandangu kila.

1 Pen malu insha Galilea tusha, Caná pebulubi
matsura fandangu kentsula. Tsenñu junu Jesúschi
ya' ama bain,
2 naa Jesús bain ya' disipululaba bulu puve'nu
mikaya de' mitya yai bain junu pula.

3 Tsadenan binu de-iintsuñu, Jesúsnu ya' ama:
Binu de-iintsuve, timi.
4 Tsenñu Jesús: ¿Nenñundiyu inaa tsandimi?
Inchiya chaiba in Apa' taawasha kenu kayu ura
jaindyuve, timi.
5 Tsandiñuren ya' ama binu veles nemulanu:
Jesús naatiñuba tsanguidei, timi.
6 Judío chachilla ti kenundiyaindu bain Dioschi
ura' manguranu ti' yala' lei naake mandangue-
muñu bain juntsangue' manbitsaatsaa kemu de'
mitya, tsanguendu pi pupukenu junu mandish-
main shupu' kandaru tanala, main main 100 litru
viinuu tene.
7 Tsenñu Jesús tsandimi: Kandarumeemee pi
tyuwake pudei, timi.
Tsandiñu fi'kuyi lalangue pula.
8 Tsa dekiñu bene Jesús entsa mandimi: Umaa
jayu kalare' padena apa' junga ta'dei, timi.
Tsejtu tsa dekiñu,
9 piren binu majuu kujchi' keemi, nuka kalare'
tsa dekiñu bain ya' padena apa naa miba ju-
tyuren. Tsaaren juntsa veles nemulaa mila naa
piee kalare' tsaita nendu bain, tsenñuren yaa
mijtumi. Tsejtu kujchi' dyatu supungantsumu
rukunu mikatu
10 tsandimi: Naaju chachilla bain yaba bulu
puve'nu mikayamu chachillanu ura binaa ajke'
dekushkare', detyubaindetsaa, bene ne binu ku-
muwa deesuba, ñuya challaa ura binu velendun-
guiyu, timi.
11 Tsenñu Jesús entsangue' Diosyaa
tsanguekaantsuve tyainuu jumu ajke' bijee
ke' keewaatu, Galilea tusha Caná pebulunaa

tsanguemi. Junu tsangue' ya naaju tsamantsaa ju' bain entsai keengayañaa ya' disipulula yanu keenguila.

12 Tsai' depuitu Cafarnaúmsha jila ya' ama bain, ya' naatalala bain, naa ya' disipulula bain, tsejturen junu aa chuindyula.

Jesús aa eleshaDioschi ura' kuraa mandiremi.
(Mateo 21.12-13; Marcos 11.15-19; Lucas 19.45-48)

13 Tsaitu judíolachi Dapulla' livee kiñu fandangu kalenañu' mitya, Jesús Cafarnaúmsha putun Jerusalénsha jimi.

14 Tsejtu Diosnu keewaanu, wagaa ai'mulanu bain, uveja ai'mulanu bain, paluma ai'mulanu bain, naa lushi mavetemu chachillanu bain, junu aa elesha chunu veeta juusha tsanguen chudena katajimi.

15 Tsejtu ma chuwa ka', aste chuwa kike', juntsachi tsaa demajuka'laakemi kumuinchi yala' uvejalaba, naa yala' wagaala bain; tsenmin lushi mavetemula' lushi bain katu tsaa na'baasa deshaja' tyatyuke', naa yala' chundalaba debuityui eekemi.

16 Tsanguitu paluma ai'mulanu entsandi nepami: ¡Kumuinchi entsa demangalaakidei; in Apa' yanuya bui ai'nu ya tiretyudei! timi.

17 Tsenñu ya' disipulula Diosa' Kiikanuren, *Ñu' ya' mityaren iya selandya' de-i' piyaiñuu intsuyu,* * ti' pillañu, juntsaatala mandengala.

---

* **2:17** Salmo 69.9

18 Tsenñu judío balela tsandila: ¿Ñu ti ke' keewaataa uwain entsanguenuu jutaa tsanguiñuve tikayanuu juyu? tila.
19 Tsa detiñu Jesús entsandikami: Entsa Diosa' pupunanu yanu desenaa eedei, tsenmala iya pen malunuren juntsangue mangue' mangujtenu tsuyu, timi.
20 Tsenñu judíola Jesúsnu entsandila: Entsa Diosa' pupunanu ya kendu 46 añu ma iindaa kemuwa deesuba; ¿ka pen malunun ñu juntsa mangujtechuyu tenguee? tila.
21 Tsejtu Jesús tsandi' Diosa' pupunanu yanu laapu' pandu, yaa ura Diosa' pupunanu ya jumunu pai'mujchi, ya' bulunaa laapu' patun tsandimi.
22 Tsa' mityaa ya' disipulula ya peya' pen malu insha mangujtañu, umaa ya naatimuwaañuba juntsanu demandenga', Diosa' pilla kiikanu keengue', naa ya' palaanu bain keenguila.

Jesúsya munu bain dekeraa.

23 Tsejtu Jesús, junu Jerusalénbi tsana' judíolachi Dapulla' livee kiñu fandangu punbuindu, naa Diosyaa tsanguekaantsuve tyainuu jumu bain ke' keewaawaakiñu, pure' chachilla yanu keranguikila.
24 Tsaaren Jesúsya yaichi chi'kaya' yanu naadekikarendyañuba tsanguikuti'mi, yaa main main naadejuñu bain dekera' mitya.
25 Tsenmin chachilla naadejuñu bain veela dewainñu mijanu menestejtumi, yaa maali muba wandindetyuren main main ti pensa deeñuba mi' mitya.

3

Jesús, Nicodemobakuinda kemi.

1 Ma fariseo chachi Nicodemo mumumi, judíola'
bale ruku.
2 Entsa ruku manguepe Jesús' junga jitu
tsandimi: Mashturu, lala mideeyu Diosya ñunu
lalanu mijakares nenu eeñu bain; Diosbaren
jui'shu juntsaa, mu bain ñu tsaa Diosyaa
tsanguekaantsuve tyainuu jumu ke' keewaren
dejutyuve, timi.
3 Tsenñu Jesús tsandimi: Uwaindiyu mun kasa
na mangayai'mujchiya Diosnu yala' rei juu tanan
dejutyuve, timi.
4 Tsandiñu Nicodemo tsandimi: Tsen ¿naa itaa
main yumaa ma derukuuba manen na man-
gayanu jun? Tsaashu juntsaa, ¿ya' ama' ajkasha
mavi-i', manen na mangayainu jutun? timi.
5 Tsenñu Jesús tsandimi: Uwaindiyu mun pichi
bain, naa Espírituchi bain kasa na mangayaiñuu
i'mujchiya Diosnu yala' rei juu tanan dejutyuve.
6 Chachillaya chachillanu fale' jamu deeve, tsen-
mala Espírituchiya Espíritunu fale' jamu deeve.
7 Tsa' mitya, “Kasa na mangayaiñuu tene inu
dejuve”, tiñu mere' ne wapanbashiinu kityude.
8 Ishuwa nuka juyindya'ba ne juyikemuve. Tsa'
mitya waratiñu mere' bain, ne nukaa ja' jintsuñu
bain ñu aseetanguen jutyuve. Espírituchi nakaya-
mula bain juntsaañu deeve, timi.
9 Tsenñu Nicodemo entsandi manbake'meemi:
Tsen, ¿naa itaa entsai' kasa na mangayanuu jutun?
timi.

10 Tsenñu Jesús entsandi manbami: ¿Ñu Israel
chachilla' mashtuu rukuren, entsaatala jayuba
aseeta jutyuu?
11 Uwaindiyu lala entsandimiya tsaañuba mitu
detiyu, tsenmin lala' kataataakiñu kuindaa
wainmu deenun, ñulla lala' tsandita nenu
kuindanu meenguityu deeve.
12 Entsa tusha tsai' pulla pullaintsumunu
pañuren ma keranguityuulaba, ¿naa ketaa selusha
tyee jumuñuba juntsaanu panmalaa keranguenu
dejuyu?
13 Muba selusha lu' kerajdetuve. Main Chachi
Tiya' Nakayamuren selusha chu' jamu juuve.
14 Moisés tiba den chutyuin tenasha piñi muute
ke' cha'linu tu'pu' uikaamuwaasu, Chachi Tiya'
Nakayamu bain juntsainu tsuve,
15 tsenmalaa mun yanu keranguemu ju' bain
naa-uwanuba Diosba ura' chunudetsu.

Dios chachillanu estyave.

16 Entsa tusha chumu chachillanu Dios
tsamantsa estyanchin ya' Na main juunuren
yala' mitya engu erekemuwaave, tsenmalaa mun
yanu keengue' bain livee iinuu tiya' naa-uwanuba
Diosba ura' chunudetsu.
17 Matyu Diosya ya' Nanu tsangue' entsa tusha
eetu, chachillanu kavitu ikare' kuipa vikaachi
tyatunguindyuve, yaa chachillanu ya' Na' mitya
delivee-isa tyataa tsangue' eeve.
18 Mun Diosa' Nanu keranguishu juntsaya kav-
itu i' kuipa ne viinu jutyuve, tsaaren mun keran-
guityulaya yumaa kavitu i' kuipa ma puu keen-
gaya deju' de-i' pinu detsuve, matyu yaren main
Diosa' Na juunuren dekeenguityu' mitya.

19 Kuipa deju' naaken tsaa judeeshu juntsala
entsaitaa tsa deive: yala urajtu tene kemuwa
de' mitya, chachillachiya entsa tusha ñillu juuñuu
jumu jañuren, ñillunaa mutyatyu' yapijjuruuñuu
juinsha kayu tsananu detya' mityaa tsa deive.
20 Naajulaa firu' kemu deju' bain ñillunu
kerandyatyu deeve. Tsa' mitya ñillu juuñuu
jumunu ne kalen jiiba ityu deeve, yala naaju
urajtu deke' bain katawanu deju' mitya.
21 Tsaaren mun Dios naakesa tyañuba
tsanguen chumulaya ñillu juuñuu jumu'
jungaa kalen mi'na jimu deeve, yalanu Diosya
tsanguemishtintsuñuba mijakaanu detya' mitya,
timi.

Juan MungaamuJesús' kuinda manmi.

22 Entsai' depuitu Jesús ya' disipululaba Judea
tusha ji' junga yaiba jayaa ma chudi' chachillanu
mungaakaa kentsumi.
23 Tsanguentsu Juan bain Salim tena keesha
Enón pebulubi chachillanu mungaantsumi, junu
pi purenañu' mitya. Tsenñu mungaakutinu tyamu
chachilla bain junga jijiila.
24 Entsaa puimiya, Juannu kayu peesu ka' puin-
detyaa tsaimi.
25 Tsenñu Juan' bendaa nemula, ma judío
chachiba Dioschi ura' kuraa mandikutinutala
depa' peletu pala.
26 Tsejtu Juan' junga jitu entsandila: Mashturu,
Jordán pi bejkusha ñuba bulu punasu juntsa ruku,
ñu ya' mitya kuinda ke' patisu juntsa, challa ya
bain mungares nentsuñu, chachilla ya' junga tene
mijiindetsuve, tila.

27 Tsa detiñu Juan tsandimi: Naaju chachillaba
Diosren tsanguikarei'ñuya tibanguen dejutyuve.
28 Ñulla nara mideeve i entsandiñu meenamuwa
de' mitya: Iya Dioschi Mi'ke' Kayamu jutyuyu;
iyaa manda-i' ya' mitya kuinda kenu ajke' jamu ne
juuyu.
29 Unbee kayantsumu shinbu ya' rukuchiren ju-
uve, tsenñu supungantsumu ruku kuinda kentsu,
ya' padena apaa ya' keesha uina', ne meenaturen
mika sundyamuwaave. Tsa' mitya challa juntsaa
iiñu i' puiñu' mitya, inu mika sundenve.
30 Yaa kayu bale tiya' jinchi iintsunmala, iyaa
kayu nejuu tiya' jinchi ne iintsunu juyu, timi.

Kai'sha pu' jamu

31 Kai'sha pu' jamu rukuya munuba depullaave.
Tusha tsanamuya entsa tusha naajuñuba juntsan
kuinda kikemu chachive; tsaanuren selusha pu'
jamu rukuya munuba depullaave.
32 Tsejtu ya katanchi bain katamin, meenchi
bain meeminguiikeñu kuinda jumaa kiikeñun
muba yanu keenguindyatyu deeve.
33 Tsaanuren mun ya' kuindanu keranguemu-
laya tsangue' meenguitu, Dios mika ura' pamuuñu
bain tsangue aseetanguiidekive;
34 yaa Dioschi eramu ruku' mitya, ya patishu
juntsaa Dios patiñuu juuve, matyu Diosya yanu
ya' Espíritu kuwatu tsantsa kuwakentsuyu ti'
kuwatyu' mika kuwañu' mitya.
35 Ya' Apa Dios, ya' Nanu estyamu' mitya, tinuba
demadanguenuu tireve.

36 Mun Diosa' Nanu kerangue' bain yumaa
Diosba ura' dechuve, tsaaren mun ya' Nanu meen-
guityulaya uwain Diosba ura' chunu dejutyuve,
Dioschi tsamantsa taaju puinu deju' mitya.

4

Jesús Samariashachumu shinbuba

1 Fariseolaya, kayu Jesúsnaa chachilla pure' ben-
daa jijideiñu, tsenmin mungaranchi bain Jesúsyaa
kayu Juannu pullake aa mungaakaakive detiñu
kuinda mijala.
2 Tsaaren ura patiñuya Jesúsya mungarendyuñu,
ya' disipululaa mungares nendetsun ne tsandila.
3 Tsenñu Jesús naa fariseolaya tsaa kuindaa
demive tiñu mijatu, junu Judeanu malu' miimi
Galileasha miinu.
4 Tsai' miindu Samaria tutala manbulla' miinu
jumi.
5 Tsejtu Samaria tusha chumu Sicar mumu pe-
bulubi vijimi, matyu kaspee tinbunu Jacob ya' na
Josénu tu kuwa' shuikemuwaañu juntsa tu tsunu
keesha.
6 Tsenñu junu Jacob' pi pusu kenunu dejitu,
Jesús mika nendyuba' mitya, pi pusu kuyinu
lekanu chudimi, pajta katyuunu uratala.
7-8 Tsejtu ya' disipululaya pebulusha panda
ati'kanu dejiñu, Samaria tusha chumu ma shinbu
juntsa pusunu pi kalaanu jiñu Jesús tsandimi: Pi
jayu kuwaka, timi.
9 Tsenñu judíolaya Samariasha chumu
chachillanu ne keemincha deeñu' mitya, juntsa
shinbu entsandi pakami: ¿Nejtaa ñu judío

chachiba, inu Samariasha chumu shinbunuba
pi pa'tundiyu? timi.
10 Tsenñu Jesús tsandimi: Dios tyee ñunu
kuwanu tyamuñuba mi'ba jutuya, tsenmin challa
maa entsandi' ñunu pi pakentsuñuba mituya, ñu
yanu pi pa'ñuya, yaa ñunu ura' chumishtimu naraa
pi kuchuve, timi.
11 Tsenñu juntsa shinbu tsandimi: Bale ruku,
tsen, ñu tiba tajtu' tichi pi kalaren tsaashuba,
tsenmin pi pusu tsamantsa aa sha' jurushuba,
¿ñu nukaa juntsa ura' chumishtimu naraa pi inu
kunaandiyu?
12 Tsejtu lala' tinbu aa-apa milla Jacob, naa ya
bain, naa ya' nala bain, naa ya' animaala bain
pi kujchi kujchikenaa entsa pusu ke', bene lalanu
kuwa' shuikemu rukunu, ¿ñaa kayu yanu pullaa?
timi.
13 Tsandiñu Jesús entsa mandimi: Mun entsa
pi kushmulaya naa-uwanuba pi mamutyatyainu
detsuve.
14 Tsaaren mun in kuñu pi kujchi' bain pi ma-
mutyanu dejutyuve, matyu in kuñu piya ya' bu-
lusha ma pijula tiyaiñu i', naa-uwanuba Diosba
ura' chumishtinu juñu' mitya, timi.
15 Tsenñu juntsa shinbu tsandimi: Bale ruku,
tsaashu juntsaa, inu juntsa pi kuwaka, tsenmalaa
iya pi mamutyan jutyuyu, tsenmin naa-uwanu
bain engu pi ne mangajatintsun jutyu, timi.
16 Tsenñu Jesús tsandimi: Ñu' rukunu mikaji'
engu maade, timi.
17 Tsenñu juntsa shinbu: Iyaa unbee miyajtuyu,
timi.

Tsandiñu Jesús tsandimi: Uwain ura' pave, keengaya unbeeya miyajtuve,
18 tsaaren ñu man unbere miyawaañuve. Tsen-
min challa miyaashu juntsa unbere bain ñu' ruku
jutyuve. Tsa' mitya ñu tsanditu uwain ura' pave,
timi.
19 Tsandi' dyañu juntsa shinbu tsandimi: Yumaa
entsangue aseetanguiyu, bale ruku, ñuya Diosa'
mitya pamu rukuñuve.
20 Lala' tinbu aa-apalaya enu Samaria tunu
entsa kuyinaa dewa'di' Diosnu aawa kure'
keewaawaakemu deenuren, ñulla judíolaya naa-
uwanuba Jerusalén pebulunaa tsangue' Diosnu
aawa kure' keewaanuu dejuve tiitimu deeve, timi.
21 Tsenñu Jesús tsandimi: Uwaindiyu, inu keen-
guika; ñulla Diosnu aawa kure kurekenu tyatu,
ne entsa kuyisha, ne Jerusalénsha ji-iba i'mujchin
tsanguenu malu janu kalenave, tiyu.
22 Ñulla Samariasha chumu chachillaya tinu
aawa kurenduba mijdetuve, tsaaren lala judíolaya
tinaa uwain aawa kurenduba mideeyu, matyu
Dioschi livee inu julaya judíola' mityaa tsaa puin-
uuñu' mitya.
23 Tsenñu juntsa malu jantsuve, ura patiñuya
yumaa jave, mun ura uwain Diosnu aawa kure'
keewaamulaya uwain anbuda keewaatyumujchi,
Diosa' Espíritu yanu naake aawa kuresa tyañuba
tsa tsanguenu malu. Matyu Diosya mun yanu
aawa kuremulaya tsaaya dekisa tyave.
24 Diosya kataatyu ju', espiritun juuve. Tsa'
mitya mun yanu aawa kure' keewaamulaya
uwain anbuki'mujchi Diosa' Espíritu naakesa
tyañuba juntsanguenuu dejuve, timi.

25 Tsenñu juntsa shinbu tsandimi: Dioschi
Mi'ke' Kayamu (Cristo mumu) engu januuñu bain,
iya uwain miyu. Tsejtu ya jamee lalanu tiba
demijakaanu tsuve, timi.

26 Tsenñu Jesús: Iyaa juntsayu, challa ñuba
kuinda kikentsaashu juntsa, timi.

27 Tsejtu Jesús tsandi' juntsa shinbuba kuinda
kentsu ya' disipulula miitu, yuj keenbaishla, ma
supu shinbubaa kuinda kentsuñu' mitya. Tsej-
turen mu bain tyee kuinda ke' tsanguendetsuñu
bain, naa tyee menestendya' tsandintsuñu bain
pake'meraa kibangui'la.

28 Tsenñu juntsa shinbu ya' pi kandaru
junu shuikike' pebulusha miitu chachillanu
entsandimi:

29 Engu ja' keekidei, ma ruku naa muba wandin-
detyun, iya tyee ken chumuwaañuba kumuinchi
ma entsandi pave. ¿Dioschi Mi'ke' Kayamu ju-
tyuñanga? timi.

30 Tsandiñu juntsa pebulunu chumula delu'
Jesús' junga jila.

31 Tsaindetsu Jesúsnu ya' disipululaya: Mash-
turu, tsantsaya tyeeba fide, tiitila.

32 Tsa detiñun Jesús ne entsandimi: Finutsumi
iya tayu, tsaanuren ñullaa juntsa finutsumi kera-
jdetuve, timi.

33 Tsandiñu ya' disipulula yai tene veta' veta'
pake'meran juutu: ¿Mulaa, tiiñuba fikenuu taja'
dekuwaa? tiitila.

34 Tsenñu Jesús tsandimi: Inu eemu ruku tyee
kesa tyañuba, iya tsaa ke' ya' taawasha ke' kunaa
inchiya panda fikiñuuve.

35 Pu' wajka tinbu tiyañu kanu, ñullaya chaiba
taapai chu'chaya faatave detive. Tsaanun iyaa
entsandintsuyu: Kapuka chayingue' vijpaasha
ura' ke-eekidei, yumaa dellu deeñu' mitya
dete'kanu ura juve.
36 Tsenñu naa puka te'kamu ruku bain ya'
taawasha' mitya depaanguiñu katu, dete'ka'
uukaanu tsuve. Tsaju' Diosba naa-uwanuba
ura' chunu te'kakeñuu kentsuve. Tsa' mitya naa
wajmu ruku bain, naa te'kamu bain buluren
sundyanu detsuve.
37 Tsenñu uwain entsaave: Main wajkenmala,
veraa te'kanu tsuve, tiitimuwa deeñu, juntsaitu
ive.
38 Iya ñullanu eeyu, ñullaya taaju kibangui'nu
vijpaasha pu' te'kanudetsu; tsejtu veelaa
junu taawasha ke' taaju dekiñun, ñullaya yala'
taawasha' mitya ura' ne pulla deive, timi.
39 Samaria tusha juntsa pebulu' chumu
chachilla Jesúsnu pure' keranguikila, juntsa
shinbu ya tyeenguen chumuwaañuba
dewanditive tiñu demijaturen.
40 Tsa' mitya Samaria tusha chumu chachilla
Jesús' junga dejitu, tsantsaya yaiba shuwade, ti'
u'tandila. Tsa detiñu Jesús yaiba pai malu chumi.
41 Tsenñu Jesúsnu kayu pure' chachilla keen-
guikila, yaren mijakare' ma patintsuñu demere'
mitya.
42 Tsejtu juntsa shinbunu tsandila: Challaa ñu'
kuindanu meetun keranguikindetyuyu, lala' pun-
guichin ya naatiñuba tsangue demere' mityaa de-
keenguiyu, tsenmin yaa uwain naaju chachillanu
bain livee kenu juñuba demijayu, tila.

Suutadu ama' chachinuJesús ura' mandiremi.
(Mateo 8.5-13; Lucas 7.1-10)

43 Juntsa pai malu depuitu Jesús junu Samari-
anu malu' miji' Galilea tusha miimi,
44 matyu Jesúsren: Main Diosa' mitya pamu
rukunu, ya' chunu tusha chumu chachillaya estya'
keewaatyuwa deeve, timuwa' mitya.
45 Tsenñuren Galileasha miiñu, juntsa tusha
chulla sunden mamikala, yai bain Jerusalénsha
judíolachi Dapulla' livee kiñu fandangu dejitu,
Jesús titi keñuba entsangue dekata' miji' mitya.
46 Tsejtu Jesús miimi Galilea tusha Caná pebu-
lubi, pinuren binu mandirenu pebulubi. Tsenñu
Cafarnaúm pebulusha, reichi ma bale ruku, junu
ya' na diluu tanami.
47 Tsejtu juntsa bale ruku Jesús Judeasha putun
Galileasha maave detiñu kuinda mijatu, Jesús'
junga ji', tsantsaya ya' yasha jitu ya' na penun
jutyuu ma tsunamunu ura' manjisa ti' u'tandimi.
48 Tsandita jiñu Jesús entsandikami: Diosyaa
tsanguekaantsuve tyainuu bain, naa keenbashi-
inuu ke' keewara bain mulaa tsangue ke' kee-
warendetyuya, ñulla keenguindyatyu deeve, timi.
49 Tsenñu juntsa bale ruku tsandimi: Bale Ruku,
apain te' jade, in kaana peyamive, timi.
50 Tsenñu Jesús tsandimi: Ñu' na tiba jutyu ura
machuve; yasha miide, timi.

Jesús tsandiñu, juntsa bale ruku kerangue' ya'
yasha miimi.
51 Tsai' ya' yasha miintsu, yachi taawasha kemu
chachilla mindala detyuita' jatu: Ñu' na tiba jutyu
ura machuve, tila.

52 Tsenñu ya' chachillanu: ¿Ti uratalaa ura' mandiyan? ti' pake'meeñu, yala pakatu: Kishi kepenusha ma ura ajkeshaa penguma ishanbajtewa, tila.

53 Tsa detiñu ya' apa pensa mangue' keetu mandengami juntsa ura juunutalaa Jesús yanu: Ñu' na tiba jutyu ura machuve, tiñu bain; tsejtu tsaa puiñu, ya bain, naa ya' yanu chumu chachilla bain, Jesúsnu keranguila.

54 Jesús entsaba pai bijee Galileabi Diosyaa tsanguekaantsuve tyainuu jumu ke' keewaami, ya Judeasha pu' miitu.

5

Jesús Betzatásha dedeelaadii rukunu ura' manmi.

1 Tsaa depuiñu, bene Jesús manen Jerusalénsha miimi, judíola ma fandangu kenu tinbutala.

2 Jerusalén pebulu veetanu ma juukapa “Uveja” mumu puu jumu keesha ma pi pusu hebreo palaachi Betzatá mumu puu jumi. Juntsa pi pusu kelutala faapanbelesha neinuu shili tenen manda jumi.

3-4 Jundala pure' chachi dilu, naa kapuka putyuula bain, naa nenu jutyuula bain, naa dedeelaa

bain tsuja'tenala.*
5 Tsenñu junu ma ruku 38 añu dilu bain tsumi.
6 Tsana katatu, Jesús mijami juntsa ruku pure'
añu dilu tsanañuba, tsejtu pake'meetu: ¿Ura'
mandinu tenguen? timi.
7 Tsandiñu juntsa ruku entsandikami: Rukui,
pususha pi juikenmala vinu keñuren mun inu pun
tsa deeve, tsenmin naa-uwanu pi juikiñu vinu
keñu bain, veelaa ajke' vivideive, timi.
8 Tsenñu Jesús tsandimi: Kujpa' ñu' tsunjuru
manga' miide, timi.
9 Tsandinmalan dii ruku juntsa uranun narai
mandiya' ya' tsunjuru manga' miidundami.
Tsaaren juntsa malu saaduma judíola' lekanu
maluñu' mitya,
10 ura' mandimu rukunu judío bale rukula
entsandila: Uma saaduma lekanu maluñu' mitya,
ñu' tsunjuru tanenu uuden jutyuve, tila.
11 Tsa detiñu juntsa ruku entsandi pakami: Inu
ura' mandiremu rukuren: Ñu' tsunjuru manga'
miide, tingayu, tikami.
12 Tsenñu yala tsandila: Tsen, ¿maa ñunu: Ñu'
tsunjuru manga' miide, tin? tila.
13 Tsaaren juntsa ura' mandiyamu ruku mij-
tumi maa yanu tsangue' ura' manñu bain, matyu

* **5:3-4** Kayu ura, yumaa jumu manbiike' kaya kiikatalaya entsa kuinda putyuve, tsaanuren mantsalaya pupudekive entsa: Yala tsanalaya pi juikenu washnatu. Matyu mandinbupu ma anjee paja' juntsa pusunu pi juikaakaakemi. Tsangue' pi juikaañu junu keenamu dilula mun ajke' juntsa pisha vi'ba ne tichi dilu ju'ba ura' mandiya mandiyaimuwaala. Entsa kuinda yapa pillaañuuve ajke' pilla kiikanu, tsejturen pui'shu juntsaya, bersikulu 7nu naatiñuba aseetanguen dejutyuve.

Jesús tsanguemin junu chachilla pure denañu,
juntsa kejtsapala mavi' manbiyanchi ne iiñu'
mitya.
14 Tsenñun bene Jesús juntsa rukunu aa
eleshasha mangatatu tsandimi: Ñu umaa ura'
mandiyave; tsa' mitya ujcha malatyude. Ujcha
mala'ba ishu juntsaya, kaspele naajuwa'ba
juntsanu pullai mandilu'ba inu tsuve, timi.
15 Tsenñu umaa juntsa ruku judío bale rukula'
junga miitu, yanu Jesúsya tsangue' ura' manñuve
tita miimi.
16 Tsenñu' mityaa judíola Jesúsnu firu' kenu pen-
sanguiikila, yaichiya saaduma lekanu malunuren
tsangueta neneiñu' mitya.
17 Tsenñu Jesús yalanu entsandimi: In Apaya
naa-uwanuba taawasha kidyatyuve; tsenñu'
mityaa i bain taawasha kiikemuyu, timi.
18 Entsandiñu judíola Jesúsnu kayu tu'nu pensan-
guiikila, saaduma lekanu malunuren yaa tiba ku-
utyu jujuumin, naa Diosnu bain Diosya ya' Apaa
titu Diosba pareju juuñuu tiya tiyaiñu' mitya.

Jesús bain ya' Apatyee kemuñuba tsanguemuve.

19 Jesús judíolanu tsandimi: Uwaindiyu, Diosa'
Na maali ya' pensachi ne tsanguichi tya' kenu
jutyuve, ya' Apa tyee kentsu keena' bain ya bain
juntsaaya kemuve. Ya' Apa titi kemuñu bain ya' Na
bain tsaren kemuve.
20 Matyu ya' Apa ya' Nanu estyamu' mityaa, ti
kikemu'ba kumuinchi juntsa dekeewaamuve ya'
Nanu. Tsenmin ñulla kata' mika keenbashi keen-
bashiinuu, kayu entsanu pullaa bain mijakaanu
tsuve, ya' Nanu.

21 Ya' Apa pemulanuren mangujte' chujti'
chuwaawaa kemuñu, ya' Na bain munu
chuwaanu tya'ba tsaren kemuve.
22 Tsenmin ya' Apaa munuba kavitu kityuve, ya'
Nanu tene kavitu kikenuu tirekive,
23 tsenmalaa naa mu bain, yanu naake balen-
guremu deju' bain ya' Nanu bain tsangue debalen-
guresa tyatu. Mun ya' Nanu balenguretyulaya,
naa entsa tusha eemu ruku ura ya' Apanu bain
tsaren dejuve.
24 Uwaindiyu, i naatiñu bain mun juntsanu
meedi', naa inu engu eemu rukunu bain keen-
guishu juntsaa, Diosba chutu naa-i chunuu juñu
bain, yumaa juntsaa chudiñuu juuve, tsenmin
ne kavitu i' kuipa viiñuu in dejutyuve, yumaa
pemu juuñuuren umaa Diosba chunu chachi de-
tiya' mitya.
25 Uwaindiyu juntsa ura jantsuve; ura patiñuya,
yumaa jave juntsa ura, matyu pemu juuñuularen
Diosa' Na' palaa mera merakenu ura, tsejtu mun
ya' palaa mere' bain naa-uwanuba Diosba ura'
chunu detsuve.
26 Naajunga ya' Apa, muba kindetyuren maali
tiya' chunuu jushu ya' Nanu bain tsaren junuu
tireve,
27 tsenmin Chachi Tiya' Nakayamu juñu' mitya
kavitu kenuu bain tireve.
28 I entsandintsuñu wapannu kityudei; naa
pemula ujkun tujuusha puturen ya' palaa demere'
mangujpanu malu bain janu tsuve.
29 Juntsa malu janmala mun ura' ken chumu
deju' bain Diosba ura' chunu mangujnu detsuve,
tsenmala mun firu' ken chumu deju' bain kavitu i'

kuipa vinu mangujnu detsuve.

Jesús naaju tsamantsaa juñubamijanu tyala.

30 Iya maali in pensachi kenu jutyuyu. In Apa naake kavitu kesa tyañu bain juntsanguemu ju' iya mika deechu' kavitu kemuyu, maali tsanguichi tenñu kityu', inu engu eemu in Apa tyee kesa tyañu bain juntsanguemu' mitya.

31 Tsandenna iya maali in mitya pa' ne kikishu juntsaa, in palaa pai'ñuba ne uraanu juve.

32 Tsaanuu junuren in Apaa inu laapu' pa' kuinda kemuve. Tsenñu iya miyu ya tsandi' inu paka' pañu kuindaa naa muchi bain keenguenu bale kuindaa juñu bain.

33 Juan bain ura' pamuwaave, ñulla yanu pake'meenu de-eeñu pakatu.

34 Naa tsaañu bain, ma chachi in mitya uwain entsa tsaa rukaa tiñaa iya keemijakutinu jutyuyu, matyu entsandi' mandengaapumiya, ñulla delivee-isa tenñundiyu.

35 Juan Mungaamu ñillu juuñungue llu'ñu, ñulla juntsa dangarachi jayu tinbu' mityan ura' puinu tyaimuwa deeve.

36 Juanya iya naajuñuba yumaa pamuwaañu bain, juntsanu kayu pullati wainmu kuinda juu tanayu. Tsaju' juntsa kuinda in Aparen kisa tyañu iya kikentsaashu juntsaa juntsave. Entsa iya kikentsaashu juntsaa uwain in Apa inu engu eeve ti' wanditiñundintsuve.

37 Naa in Apa inu engu eemu ruku bain in mityaa iya naajuñu bain tsaave ti' pave, naamika ñullaya ya' palaa mera' kerajdetuñu bain, ne ya' kajuru juuba kata' kerajdetuñu bain.

38 Tsenmin ya' kuindanu bain ñulla demeenguityuve, tsejtu tsaaya keewaawaadekive ya' Aparen eeñu jamu rukunu bain ñulla keranguityu de' mitya.
39 Ñullaya Diosa' Kiikanaa mika tejan lenmu deeve, juntsa kiikanaa naa-uwanuba Diosba ura' chunuu jumu katawanu juve tyatu. Tsejtu Diosa' pilla kiikanu bain in kuindaren kentsuñu bain,
40 ñullaa inu meenguityu deeve, tsai' keenguitaa Diosba ura' chunuu junuren.
41 Iyaa chachillachi daj kurainuu menestejtuyu.
42 Tsenmin iyaa ñullanu kera' mitya, naa Diosnu estyatyu deeñu bain miyu.
43 Iya in Apa' mityaa engu jañuren, ñullaa inu keenguindyatyu deeve; tsaaren tsandenna main maali ya' mityan juu jañuya, yanuya keenguichu deeve.
44 ¿Naa ketaa inu keenguichu deeyu tenguen, ñulla ñui tenee veta' veta' bale dekuusa tya', Dios main juu jumuchee tsaa balenguranu kityumujchiba?
45 In Apa' ajuusha ne iyaa ñullanu kuipa pu' panu juve tyatyudei; tsangue' ñullanu kuipa pumu rukuya ñulla' keranguiikenu Moisésren juve.
46 Moisés naatimuñuba ñulla keranguemutuya inu bain keranguichu deeve, yaa in kuindaa piikemuwaañu' mitya.
47 Tsaaren ñulla, naa ya tyee piikemuñuba ma keranguityuulaba, ¿naa ketaa in pañu palaanu bain keranguichu deeyu? timi.

6

5.000 pullaa chachillanuJesús panda fikaami.
(Mateo 14.13-21; Marcos 6.30-44; Lucas 9.10-17)

1 Tsangue' puitu Jesús, Galilea aa pi pusu bejkusha miimi, tsandityumee Tiberias tiitinu pusu bejkusha.
2 Tsenñu yanu pure' chachilla surekila, dilulanu ura' mandire', naa Diosyaa tsanguekaantsuve tyainuu juu bain kes neneiñu keekeedena' mitya.
3 Tsejtu tsaindetsuñu Jesús ya' disipululaba ma kuyisha lu' chudimi.
4 Tsaindetsu judíolachi Dapulla' livee kiñu fandangu kayu bale malu chanu yumaa kalenami.
5 Ya' junga chachilla ma pure' jaindetsuñu Jesús kata-eetu, Felipenu tsandimi: ¿Naa ketaa panda ati'ka' kumuinchi juntsa chachillanu fikaanu dejuwa? timi.
6 Tsaaren Jesúsya tyee kenuu ju'ba miren Felipenu tsandi pake'meemi, asu naatiñuba mijachi tyatu.
7 Tsenñu Felipe tsandikami: Ma añu tingumake taawasha ke', kumuinchi juntsa lushinchi pan ma kakiñu bain naa jayu jayu fike'ba tse'waren jutyu ma judeeve, timi.
8 Tsenñu ya' kama disipulu Andrés, Simón Pedro' naatala, entsandimi:
9 Enu ma kaana man sebada pan tanamin, alla bain pallu tanave, tsaaren chachilla puredenañu' mitya entsaya tiba juñu jutyuve, timi.
10 Tsenñu Jesús tsandikami: Kumuinchi dechunu mandanguidei, timi. Tsenñu jundala ishta' tenañu' mitya dechudila, kumuinchibi unbee rukulan juuren 5.000 jula.

11 Tsenñu Jesús ya' tyaapachi pan kake' Diosba
kuinda ke' dyatu, deveekaami kumuinchi junu
chuja'tenamu chachillanu. Tsejtu allanu bain
tsarenguiñu, kumuinchi naa naake findya'ba
tsangue fila.
12 Umaa kumuinchi fi' tyubai' dedyañu, Jesús
ya' disipululanu tsandimi: Tiba kepun jutyu ku-
muinchi laramu demande'kakidei, timi.
13 Tsenñu ya' disipulula mande'katu, 12 kubi
ma seranguila juntsa man sebada pan jumu llu-
jpeperen.
14 Muba entsanguityu deenuren Jesús tsanguiñu
dekatatu, chachilla entsa entsandila: Uwain entsa
rukaa Diosa' mitya pamu ruku entsa tusha jainuu
juushu juntsañuve, tiitila.
15 Tsanditu yaa merendyu bain, deranchi ka'
taji' rei ma tirekenu dejuñuba Jesús mijatu, maali
juu kuyisha malumi.

Jesús pi jandala nemi.
(Mateo 14.22-33; Marcos 6.45-52)

16 Dekependu' kañu Jesús' disipululaya pususha
demiji'
17 baakunu demavi' bejkusha, Cafarnaúmsha
mandyakantsula. Tsai' miindetsu ma yapijuru'
kakeñun, Jesúsya yaiba kayu mabuudindyumi.
18 Tsaindetsun ishuwa jelekenguiñu pisunda
pureimi.
19 Tsai' miindu man kilumetru, tsaityu'ba mika
mandishmain kilumetru miindetsunu uwanu, pi
jandala neepachi miituren Jesús baakusha yumaa
kalen miintsu' katawami, tsenñu jeetyala.

20 Tsa detyañu Jesús tsandimi: Iren tsaintsuyu,
jeetyatyudei, timi.
21 Tsenñu yala baakusha sunden mamikala,
tsenmala tu keesha baaku jei tyuinajimi.

Chachilla Jesúsnu mami'kila.

22 Juntsa ayunchi bejkusha shuwamu chachilla
mijala naa junu ma baaku unamunuya Jesús'
disipululaa demavi' bejkusha demandyakañu
bain. Tsejtu Jesús putyu yai tenen juu mandyaka
dekiñu bain mijala.
23 Tsai' demijadeinu uranu Tiberias pebulusha
pu' jimu baakula junu tyuidijila; kishinchi Jesús,
Diosnu yuj urave ti' panda dekuñu yala pure'
fideke' puiñu tena keesha.
24 Tsenñu naa Jesús bain, naa ya' disipulula bain
ma kataatyu deenmalan, purenamu chachilla
tsaa yai bain junu jimu baakulanu devi', Jesúsnu
mami'kenu Cafarnaúmsha tyakakila.

Jesús chuwaamu pan juuñuu.

25 Tsai' bejkusha detyaka' Jesúsnu mangatatu
entsandi pake'meela: Mashturu, ¿ñu naamaa
engu jayu? tila.
26 Tsa detiñu Jesús entsandikami: Uwaindiyu
ñulla, Diosyaa tsanguekaantsuve tyainuu jumu
iya ke' keewaañu aseetangue' mityaa inu
mami'kindetyuve; ajka tyuwanbera panda defi'
mityaa ñulla inu mi'kendetsuve.
27 Finmalan de-iimu panda' mityaa taawasha
kityudei, naa-uwanuba Diosba ura' chumishtimu
de-ityu panda' mityaa taawasha kidei. Chachi
Tiya' Nakayamuya entsa de-ityu pandaa me'nu

tsuve, ya' Apa Dios, yanaa tsaa uuden kuwa'
tsanguenuu tireñu' mitya, timi.
28 Tsenñu chachilla entsandi manbake'meela:
¿Tyee kenu dejuwa lala, Dios naakesa tyañuba
juntsaa kenu? tila.
29 Tsa detiñu Jesús entsa mandimi: Dios ñullanu
kisa tyamiya, ya' eeñu Nanaa dekeranguisa tyave,
timi.
30 Tsenñu entsa mandila: ¿Tyee ketaa Diosyaa
tsanguekaantsuve tyainuu jumu ke' ñu lalanu
keenguikaachuyu tenguen? ¿Ñu tyee ke' kee-
waanu juyu?
31 Naajunga Diosa' Kiikanu entsa pillashu: *Dios
selushaa pan pajte' chachillanu fikaave,* * ti' pil-
lashu, lala' tinbu aa-apala tiba den chutyu tenasha
maná pukaren fikemuwa deeve, tila.
32 Tsa detiñu Jesús entsandi pakami: Uwaindiyu
Moisésya tsangue' selusha pan pajte' ñulla' tinbu
aa-apalanu kuwaindyuve. In Apaa ura selusha
jumu pan kuwantsuve.
33 Tsa' mitya selusha paja' entsa tusha chumu
chachillanu Diosba ura' chumishtimu pan juushu
juntsa Diosa' kuñu panve, timi.
34 Tsenñu yala tsandila: Bale ruku, tsaaya umaa
naa-uwanuba lalanu juntsa pan tene kuwaka, tila.
35 Tsa detiñu Jesús tsandimi: Iyaa chuwaamu
panyu. Mun in junga ja' inu kerangue' bain naa-
uwanuba panda mutyan dejutyuve, tsenmin naa
ne pi juu bain mutyan dejutyuve.
36 Tsaaren kaspele pa'bandyeesu, ñulla naa inu
ma kataake' bain keranguityu deeve.

---

* **6:31** Salmo 78.24

37 Naaju chachillanaa in Apa inu kuwañu bain
in junga janu detsuve; tsenmala iya in junga jamu-
lanuya majukaren jutyuyu.
38 Matyu iya selusha pu' pajamiya, maali in
pensachi tyee kenu tenñuba tsanguenu jaindyuyu.
Iya jamiya inu engu eemu ruku in Apa tyeenguisa
tyañu bain tsanguenaa jayu.
39 Inu engu eemu in Apa entsaaya kisa tyave;
ya' inu kuwanu chachillanuya maliba piretyu' de-
mangujtekisa tyave de-inu malunu.
40 In Apaya entsaaya mutyamuve: mun Diosa'
Nanu kata' kerangue' bain naa-uwanuba Diosba
ura' chumu detisa tyave; tsenmala iyaa de-inu
malusha demangujtenu tsuyu, timi.
41 Tsejtu Jesús tsandi' yaa: Selusha pajamu pa-
nyu, tiñu, judío bale rukula dejatsa' pensangue'
patu,
42 entsandila: ¿Entsa José' na, Jesús jutyuu?
Lala ya' apanu bain, ya' amanu bain kera dee-
washuba, tsen, ¿nejtaa challaya selusha pu' paja-
muyu titundin? tila.
43 Tsandindetsuñu Jesús entsandimi: Ne paviya
kintsutyudei.
44 Muba in junga ja' inu keranguen dejutyuve,
in Apa inu engu eemu rukuren in ajuusha ta-
jaindyuya; tsenmala iyaa de-inu malunu deman-
gujtenu tsuyu.
45 *Mu bain Dioschi tene mijakaranuu dejuve,* † ti'
pillave Diosa' mitya pamu rukula' kiikanu. Tsa'
mitya in Apanaa meedi' ti bain yanaa aseetangue'
keetadi' mijashu juntsaa mu bain inu keranguenu
detsuve.

† **6:45** Isaías 54.13

46 Ne entsanditu mallee in Apanu kera deeve
titundindyuyu; Diosnu fale' jamu mainren ker-
aave.
47 Uwaindiyu, mun kerangue' bain Diosba
chutu naa-i chunuu juñu bain, yumaa juntsa
chudiñuu juuve.
48 Tsenmala iyaa Diosba ura' chumishtimu pa-
nyu.
49 Kaspee chumu ñulla' aa-apala tiba den
chutyuin tenasha nendu *maná* puka mika fin
chuturen pemuwa deeve.
50 Tsaaren iya patintsaashu juntsa panya
selusha pajamu pannaa pantsuyu, mun juntsa
pan fi' bain manbeyan jutyu pan.
51 Juntsa, selusha paja' Diosba ura'
chumishtimu pan iyaa juntsayu. Mun juntsa pan
fi' bain manbeyai'mujchin naa-uwanuba Diosba
ura' chunu detsuve. Juntsa iya kuwakenuuwashu
juntsa pan in bulaa juntsave. In alla dekunu tsuyu
kumuinchi chachilla Diosba ura' chunudetsu,
timi.
52 Tsandiñu judíola yai tene paviyai eevitu: ¿Ne-
jtaa entsa ruku ya' allaa lalanu defikaanujdin?
tiitila.
53 Tsandindetsuñu Jesús tsandimi: Uwaindiyu
ñulla, Chachi Tiya' Nakayamu' alla fityushu
juntsaa, tsenmin naa ne ya' asa bain kushtyushu
juntsaa, uwain Diosba ura' chunu tiyan
dejutyuve.
54 Mun in alla fimin, naa in asa bain kush-
minguishu juntsaa uwain naa-uwanuba Diosba
ura' chunu detsuve; tsenmala de-inu malubi
juntsalanu iya demangujtenu tsuyu.

55 Matyu in alla ura deendyawaamu
pandañu' mitya, tsenmin naa in asa bain ura
deendyawaamu kushnu piñu' mitya, uwain
Diosba ura' chunu detsuve.
56 Mun in alla fimin, naa in asa bain kush-
minguemulaya, iba ma bulu juu dechunmala i
bain yaiba ma bulu juu chuyu.
57 Inu engu eemu Apa naa-uwanuba tsana chu-
muñu' mitya, i bain ya' mityaa chuyu. Tsenmala
mun inu fi' bain in mityaa chunu detsuve.
58 Tsa' mitya entsaa selusha pajamu panve.
Entsa panya ñulla' tinbu aa-apala fituren
peyaimuwa deesu juntsa *maná* pan jutyuve.
Mun entsa pan fi' bain naa-uwanuba Diosba ura'
chunu detsuve, timi.
59 Jesús entsaa ke' demijakaamiya Cafarnaúmbi
yala' cha' waku wakudinu yanaa tsanguemi.

Diosba naa-uwanubaura' chunu kuinda

60 Jesús tsandi' dyañu ya' bendaa neneimu
chachilla, yuj entsa entsandila: Entsa patishu
juntsa kuinda naake' keranguen tsaave, ¿ka tsaa
kuindanuba maa meedichu deenga? tiitila.
61 Tsejtu tsandi' yai tene paviya kendetsuñuba
Jesús mijatu, yalanu tsandimi: ¿I entsandiñu
ñullanaa jayuba ura' meejatyutyuka?
62 Tsaashu juntsaa, ¿kayu naa tyanuj deeyu
tsandenna Chachi Tiya' Nakayamunu ya' kaspee
chuinsha selusha ma maluintsu katatuya?
63 Espírituya uwain Diosba ura' chumishtimuve,
tsaaren cha' allaya tiba uraanuu kityuve. Tsen-
mala iya ñullanu patintsaashu juntsa palaaya
Espíritu' mityaa faamumin Diosba ura' chumisht-
inu palaa bain dejuve,

64 tsaanuren chaiba ñulla mantsa inu keranguin-
detyuve, timi.
Jesús ya' taawasha kenu peepunduren, ya yu-
maa mun yanu keranguityu deeñu bain mi ju',
mun yanu tu'kaanuu juñu bain miwa' mityaa,
tsandimi.
65 Tsejtu kayu pa' jindu entsandimi: Tsaañu'
mityandiwayu in Aparen in ajuusha jakaanu
kikarendyuya, mu bain in junga janu dejutyuve,
timi.
66 Jesús tsandiñu' mitya, ya' bendaa nemu
chachilla pure' demanba'ke' mijiila, tsa-i' yaba
manetyui tiyala.
67 Tsa deiñu Jesús ya' disipulula 12 ruku ju-
mulanu entsandi pake'meemi: ¿Ñui bain inu de-
manba'ke' miinu tenguen? timi.
68 Tsandiñu Simón Pedro entsandimi: Bale
Ruku, tsen, lala ñunu mandyaike' miitu, ¿mu-
naa kayu masuudinu dejuwa? Ñu' palaaya naa-
uwanuba Diosba ura' chumishtimu palaa deeve.
69 Lalaya yumaa tinbu ñunu dekeranguiyu, tsen-
min mideeyu naa ñuya Dioschin juu chachiñu
bain, timi.
70 Tsenñu Jesús entsa mandimi: ¿Iya ñullanu 12
unbere mi'ke' kaindyuwa? Tsanguiñuren, mainya
dyabuluve, timi.
71 Jesús tsanditu Simón Iscariote' na, Judasnu
laapu' pataa tsandimi. Jesús 12 unbere mi'ke' kañu
entsa kayamu rukuren, yanu tu'kaanu juñuba mi'
mityaa tsandimi.

7

Jesúsnu ya' naatalalakeranguityula.

1 Entsaa i' depuitu Jesús Galilea tutalan neitu,
Judea tushaa nenu kityu jujuumi, jungaa judío
bale rukula yanu tu'nu mi'kes nendetsuñu' mitya.
2 Tsejtu tsaita nentsuren judío chachillachi ya-
paya ke' fandangu kiikenu tinbu yumaa jantsuñu'
mitya,
3 ya' naatalala yanu entsandila: Vee mujtaa
lu' ji', ñu tyeenguiikemu ju'ba tsangue keewares
nede; Judeashaa jide, tsenmalaa ñu' bendaa nem-
ula bain ñu tyeenguentsuñuba katanudetsu.
4 Matyu muchiba uwain daj rukuve tikutinu
tyashu juntsaa, naa ti bain ne pantsu juundene
kityuwa deeve. Tsa' mitya ñu tsa tsanguemuya
muba dekeenaa tsangue' keewaawaakide, tila.
5 Tsaaren ya' naatalala tsandilaya, yai bain yanu
keranguityu de' mityaa, tsandila.
6 Tsenñu Jesús entsandimi yalanu: Fandangu
jinu ju'ba ñuichiya naaju malunu kiñuba tsaren
juuñu bain, inchiya tsanguenu malu kayu
jaindyuve.
7 Ñullaya ujcha lan chumu chachillachi
tyutyakayan dejutyuve, tyutyamiya inaa
tyutyamu deeve, yala' kiikentsumunu tsanguetaa
ura' kindetyaa ti', iya ma entsangue de-
aseetanguikare' keewaawaa kentsuñu' mitya.
8 Ñullaa fandangu jidei, iya jin jutyuyu; chaiba
kayu inchiya tsanguenu ura jaindyuve, timi.
9 Jesús entsanditu Galileabi shuwaimi.

Jesús bain fandangu jimi.

10 Tsejturen ya' naatalala umaa dejiñu, Jesús
bain bene maali fandangu kinsha ji' pantsuu
punañunami.

11 Tsenñu juntsa fandangu kenu malutala yanu
judío bale rukula mi'kes nenchin juutu entsa
entsandila: ¿Juntsa ruku nukaa puñanga? tiitila.

12 Tsenmin naaju chachilla bain junu pumulaa
yanu laapu' kuinda tene kiiketu, mantsaa: Aa
ura' rukuve, detiñun, mantsalaya: Ti' mityaaba ne
ura' rukuu juba jutyuve, chachillanu anbukuinda
keranguikares nenun balee rukuve, tiitila.
13 Tsejturen naa mu bain, naatinu tya' bain,
tsandi panu jutyu dus panchi tene jujuula, judío
bale rukulanu jelanchiren.

14 Fandangu nan malu kemu deju'ba yumaa ma
kejtaa jingue kindetsunu uranu, Jesús aa elesha
chunu juusha avindaa tenasha ji' chachillanu mi-
jakaantsumi.
15 Tsenñu judío bale rukula mika keenbashindu
entsa entsandila: Tsen, ¿nejtaa tsamantsa mitun
entsa ruku naa nukaba kiika vi'mujchiba? tiitila.

16 Tsandindetsuñu Jesús entsandimi: Iya mi-
jakaakentsaashu juntsa in pensasha faamu ju-
tyuve, inu engu eemu ruku' mijakarave.
17 Matyu mun Dios naakesa tyañu bain
tsanguenu tyamulaya, aseetanguenu dejuve
in mijakaakintsaashu juntsa, uwain Dioschi
mijakarañu bain, naa ne maali in pensasha
kalarañu bain.
18 Mun maali ya' pensachi tsandindya' ne pat-
intsushu juntsaa, chachillachi daj katawachi ty-
ataa tsandimu deeve, tsaaren mun yanu eemu
rukunaa chachillachi ura' katakaachi tya' ke-
muya, uwain ura' kentsuve, tsenmin yanuya
naati' ne ura' kendyuve tinuba dejutyuve.

19 ¿Moisésya ñullanu lei kumuwaatyuka? Tsaa-
nuren ñulla muba juntsa leinu meepungui kityu
deeve. ¿Nenñaa ñulla inu tu'nu tenguen? timi.
20 Tsenñu chachilla entsandila: ¡Ura ñu dyab-
uluchi ma kayaamee tenve! ¿Maa ñunu tu'nu
detyan? tila.
21 Tsenñu Jesús kayu pa' jindu tsandimi: Ñulla
tsamantsa jatsandya' inu mika dekeenbaishve,
lekanu malunu iya ma bijee tyeeba kikiñun.
22 Tsaaren ñullanu Moisés Dioschi señas inu de-
mandanguiñu (ura patiñuya Moisésya tsaa man-
danguindyu, ñulla' aa-apala tinbunuren yumaa
tsanguentsumuwa deeñu), ñulla naa saaduma
lekanu malu'baasa ¿tsanguemu dejutyuu?
23 Ñulla Moisés' wandya lei naatiñuba tsanguenu
tyanchin saaduma lekanu malunun Dioschi señas
kiikemulaba, ¿inu tsamantsa ajaa tenguee, naa
lekanu maluñu bain iya ma rukunu ura' mandi-
reñuba?
24 Naa-uwanu kavitu ke' bain kayu ura' mij-
turen kuipa putyudei; uwain tsaañuba ura' asee-
tanguitaa kidei, timi.

Jesús nukaa fale' jamu ju'bawainmi.

25 Tsenñu mantsa Jerusalénbi chulla, yai
tene veta' veta' pake'meranjui depaishtu
entsandintsula: Tsen, ¿entsa rukunaa tu'nu mi'kes
nendetsutyuu?
26 Juntsanashaaka junu cha' kejtsapala kuinda
kiken uinami, tsaaren naa muba yanu bulla
kindetyuve. ¿Naa bale rukula bain uwain entsaa
Dioschi Mi'ke' Kayamuve tya', yai bain umaa
keranguituden, bulla ki'la?

27 Tsaaren Dioschi Mi'ke' Kayamu janmalaya
nukaa ja' tsaiñuba muba minu dejutyuve, tsaa-
nuren lala mideeyu entsa rukuya nukaa fale' ja-
muñu bain, tiitila.

28-29 Tsejtu tsandindetsuñu Jesús meenatu, aa
elesha chunu jurusha avindala pu' mijakarentsu'
mitya, kayu daran palaachi pa' entsandimi: ¿Tse-
jtu uwain ñulla inu kera dejuu, tsenmin iya nuka
jamuñu bain midejuu? Tsaaren iya maali ne tsai'
jachi tenñu jaindyuyu engu; ya naati'ba uwain-
dive tyakaanuu jumu rukaa inu engu eeñu iyu
tsai' jami. Ñullaa juntsa rukunu kerajdetuve, tsaa-
nuren iya ya' jungaa fale', ya eeñu jamu' mitya,
yanu kerayu, timi.

30 Tsandiñu judío bale rukula peesu kanu ty-
atun, naa muba yanu ne ta'kajiiba i'la, kayu
Jesúschi peesu kayanu tinbu jaindyuñu' mitya.

31 Naa tsaañu bain, pure' chachi Jesúsnu keen-
guiketu entsandinchin juula: ¿Entsa ruku' kiikishu
juntsa, matyu Diosyaa tsanguekaantsuve tyainuu
ke' keewara jumu, Dioschi Mi'ke' Kayamu jatu
kayu pullaa kichunga? tiitila.

Fariseo chachillaJesúsnu peesu kanu kila.

32 Tsejtu chachilla tsandindetsuñu, fariseo
chachilla demeetu, chachilla' mitya Diosnu
kalen jimula' bale rukulaba debuudi' aa elesha
washkemu chachillanu eela Jesúsnu peesu kanu.

33 Tsa deiñu Jesús entsandimi: Iya chaikama
ñuiba bulu pu'ba, wajturen inu eemu ruku' junga
miinu tsuyu.

34 Tsenmala ñulla inu mami'kituren katai'nu
detsuve, iya nukaa punuuñu bain ñulla junga janu
dejutyu' mitya, timi.
35 Tsandiñu judío bale rukula yai tene veta'
veta' pake'meran juutu entsandintsula: Tsen,
¿entsa ruku nukaa jiñaa lala mangatai'nu dejuwa?
Tsandenna, ¿yala' tu jutyusharen judíola chude-
nashu junga ji', naa judío chachi jutyulanu bain
kuinda mijakares nenaandin tsandimi?
36 Tsen, ¿tyeenditundin: Ñulla inu mami'kituren
katai'nu detsuve; tsenmin: I nukaa puñu bain
ñullaa junga janu dejutyuve, timi? tiitila.

Naa-uwanuba chumishtimuEspíritu janu tsuve.

37 Fandangu de-inu malusha, kayu bale malunu,
Jesús uidi' patu daran palaachi entsandimi: Mun
pi mujñuba in junga ja' kushdei.
38 Naatinga Diosa' Kiikanuren, *Mun inu
keranguemula' tenbukashaya chumishtimu piren
pijulaaba pun tsananu tsuve,* ti' pillashu, tsaanu
juve inu keranguemulanuya, timi.
39 Tsaaren Jesús tsanditu, yanu keranguemu-
laya bene Espíritu kanu detsuve titaa tsandimi.
Juntsa uwanuya Espíritu kayu jaindyumi, Jesús
kayu peya' mangujta' selusha malu' tsamantsa
balen chachi mandiyaindyuñu' mitya.

*Jesús' mityaren chachillana'baasa pensa juu
tiyaila.*

40 Jesús tsandi' dyañu mantsala yanu meenamu-
laya entsandila: Uwain entsa rukaa janu keede-
naashu juntsa Diosa' mitya pamu rukuñuve, tiitila.
41 Tsenmala veela bain: Entsaa Dioschi Mi'ke'
Kayamuve, tiitila; tsenmala kayu veelaya: Entsaa

verave, Dioschi Mi'ke' Kayamuya Galileasha chumu chachi jun jutyuve.
42 Diosa' Kiikanu, Dioschi Mi'ke' Kayamuya rei Davidnu sera' jamu chachillanaa fale' janu juve ti' pillave. Tsenmin rei David milla Belén pebulunaa chumuwaañu' mitya, juntsa pebulubiee faanu juve ti' pillave, tiitila.
43 Tsai' chachilla Jesús' mityaren main main vee vee pensa juu tiyaila.
44 Tsejtu mantsala Jesúsnu peesu ka' jinu pensa dekituren, muba tsangui'la.

Judío bale rukulaJesúsnu kerangui'la.

45 Aa elesha washkemu chachilla naa fariseola bain, naa chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' bale rukula bain wa'nainsha miila. Tsa deiñu juntsa balela yalanu entsandi pake'meela: ¿Nenñaa deka' taatyuyu? tila.
46 Tsenñu aa elesha washkemu chachilla entsandikala: Jayuuba naa munu bain, juntsa ruku naati pamuñuba ne tsandi pantsu mera' kerajtuwa deeyu, tikala.
47 Tsa detikañu fariseola entsandila: ¿Naa ñui bain yumaa yachi anbukuinda ikuti' dechi'kayaa?
48 ¿Tsejtu lala' bale rukula bain, naa fariseola bain mallee yanu dekeranguiwa?
49 Keranguindetyuyu. Tsaaren juntsa chachilla yanu keranguikindetsushu juntsalaya, Moisés' wandya lei mijtu chachi, Dioschi kavitu i' kuipa ma puu chachi jumula deeve, tila.
50 Tsa detiñuren ma ruku Nicodemoya, naa ya bain fariseo bale chachi ju' bain, ma bijee Jesúsnu katanu ji' ma mityakiimu rukuya entsandimi:

51 ¿Tsejtu lala' leiya ma ruku ti firu' kikeñu bain,
pake'mera' mijaba i'mujchin kuipa punuu juve
tin? timi.
52 Tsandiñu yala entsa mandikala: ¿Tsaashu
juntsaa, ñu bain Galileasha chumuu? Diosa' Ki-
ikanu tejan mi'ke'kerakide; tsejtu ñu katanu tsuve
maliiba Diosa' mitya pamu rukulaya Galileashaa
faatyuwa deeñu bain, tila.
53 Tsandi' dyatu bene main main yala' yasha
miila.

8

Na'baasa imu shinbu

1 Tsenñu Jesúsya Ulibu chi chunu kuyisha jimi.
2 Tsejturen ayunchi dishkepenene manen aa
eleshasha miiñu chachilla tsamantsai wa'dila.
Tsa deiñu Jesús chudi' manen yalanu mami-
jakaantsumi.
3 Tsangue' mijakaanu uwanu leichi mashtu-
rula, fariseo chachillaba bulu ya' junga jila, ma
shinbu vee matsainduren ma katawaimu shin-
bunu miyaa. Tsai' detajitu juntsa shinbunu cha'
kejtsapala uyukare',
4 Jesúsnu entsangue pake'meela: Mashturu,
entsa shinbu vee matsaindu ura tsanguenu
uwanu ma katawaive.
5 Moisés' wandya leichiya tsaimu shinbulanu
shupukachi tya'ke' tu'nuu dejuve timuwaañuba,
¿ñaa, naa tiyu? tila.
6 Yala tsandi' pake'meelaya Jesús pakatu kuipa
viinuu palaa paka'banguenmalaya, kuipa puchi

tyataa tsandila. Tsenñuren Jesús naa pakabangui'mujchi wayu' chudi' tunu tyamishuchi ne piikedundaimi.
7 Tsanaturen juntsa chachilla pake'mera dyaindetyuñu' mitya, Jesús uiditu entsandimi: Ñulla mun jaiba ujcha tajtu ju'ba, juntsaa shupuka ajke' tya'kide, timi.
8 Tsandi' dyatu manen mawayu' chudi' tunuren manbiikentsumi.
9 Tsejtu Jesús tsandi pañu meetu, kayu yapa rukuula ajke' demiindundanmalan, kumuinchi kuipa pumula bain main main miinchin demijiila. Tsa deiñu, Jesús juntsa shinbuban pui shuwami vejan cha' kejtsapala.
10 Tsenñu Jesús ma-uidi' juntsa shinbunu entsandi pake'meemi: ¿Nuka naa de-in, ñunu kuipa pumula? ¿Naa muba ñunu uwain kuipa faawarei'tu den? timi.
11 Tsandiñu juntsa shinbu: Bale ruku, muba tsanguindetyuve, timi. Tsenñu Jesús tsandimi: Naa i bain ñunu kuipa faawaan jutyuyu; miide, tsaaren ujcha malatyude, timi.*

Jesús chachillachi ñillu juuñuu.

12 Jesús manen chachillanu entsandimi: Iyaa kumuinchi chachillachi ñillu juuñuuyu. Mun in bendaa ne' bain naa-uwanuba dishkejtsa juuñuu nen jutyuve, tsaityu', uwain Diosba ura' chumishtimu ñillu juuya kanu detsuve, timi.
13 Tsenñu fariseola entsandila: Ñuya maali ñu' mitya balela' ne patiñundintsuve; tsa' mitya juntsa

* **8:11** Kayu ura' manbiike' kaya kiikalanuya entsa shinbu' kuinda putyuve.

palaa kavitu keñuya pai'ñuba ne uraa juunu juve, tila.

14 Tsa detiñu Jesús entsa mandikami: Naa maali in mitya ne patintsuñu bain, juntsa kuinda baleve. Iya nukaa ja' bain, nukaa jindu' bain minuren, ñullaa ne pensangue'keraa juba dejutyuve nukaa iya ja', nukaa jintsuñu bain.

15 Ñulla entsa tusha chumu chachilla naake kata' kavitu ke' kuipa pumu deeñuba juntsanguemu deeve, tsaanuren iyaa munuba kavitu ke' kuipa putyuyu.

16 Tsaaren iya kavitu kishu juntsaa, juntsa kavitu jumu mika deechu' juve, iya maali tsanguindyu' inu engu eemu Apabaa bulu kavitu keñu' mitya.

17 Ñuichi Moisés' wandya lei kiikanuya pai testeku tsaandene ma padetinmalaa ma kuinda baleve ti' pillave.

18 Naa tsaañu bain, iya in mitya iren ma testeku majuuyu, tsenmala kama testeku inchi jumaa inu engu eemu ruku in Apaa juntsave, timi.

19 Tsenñu yala entsandi pake'meela: Tsen, ¿nunba ñu' apa? tila.

Tsa detiñu Jesús entsandimi: Ñulla inu bain, naa in Apanu bain kerajdetuve, inu keratuya in Apanu bain kerachu deeve, timi.

20 Jesús entsandimiya aa eleshasha ufeenda pupukenu kajun keesha mijakaandaa tsandimi. Tsaaren muba peesu kaindyula, Jesúschi kayu tsai' kayanu malu jaindyuñu' mitya.

In jinshaa ñulla jan dejutyuve, timi Jesús.

21 Jesús manen entsa mandimi: Iya miinu tsuyu,
tsenmala ñulla inu mi'ketu mangatai'mujchi ujcha
landun peyanu detsuve. Tsenmin in jinshaa ñulla
janu dejutyuve, timi.

22 Tsandiñu judíola yai tene entsandila: Tsaaya,
¿maali peyanu pensangui'mujchin tsandii, ya' jin-
shaa lala jinu dejutyuve timi? tila.

23 Tsenñu Jesús kayu pa' jindu tsandimi: Ñullaa
engu chumu deeve, iyaa kai'sha chumuyu; ñullaa
entsa tusha chumu chachi deeve, tsaaren iyaa
entsa tusha chumu chachi jutyuyu.

24 Tsa' mityandiyu ñulla' ujcha' mitya peyanu
detsuve, tsaju' iyaa juyu tiñun, ñulla meranguity-
ushu juntsaa, uwain ñulla' ujcha' mitya peyanu
detsuve, timi.

25 Tsandiñu chachilla entsandi manbake'meela:
Tsaaya, ¿ñu muyu? tila.

Tsa detiñu Jesús entsandikami: Kaspele naati
pamu' bain, chaikama juntsaren juwashaaka.

26 Ñullanu laapu' panu pure' kuinda tanayu,
naa ne kavitu ke' kuipa ma pukenuu juu bain
tsaren tanayu. Tsaaren iya chachillanu pap-
atyeeshu juntsa kuindaa inu engu eemu anbuti-
tyu ruku juushu juntsanu naatintsu meenamuwa'
bain juntsaa iya papatiyu, timi.

27 Tsenñuren meenamu chachilla jaiba aseetan-
gui'la ya' Apanaa laapu' pantsuñu bain,

28 tsejtu tsa deeñu Jesús entsa mandimi:
Chachi Tiya' Nakayamunu kai'sha kuusanu
e'laataa, umaa juntsa uwanu mijanu detsuve,
iyaa juntsayu titu, iyaa juntsa ju' naa-uwanuba
jumuwaañu bain; tsenmin juntsa uwanaa, naa

tiba iya maali ne tsanguichi tenñu kityu', in Apa
tyee pasa tyañu bain juntsaa patimuñu bain.
29 Inu engu eemu ruku ibaren bulu puve; tse-
jtu inu tyeenguisa tyañu bain juntsaren naa-
uwanuba kentsuñu' mitya, ne inu maali tirekiban-
guindyuve, timi.
30 Jesús tsandipa' dyañu pure' chachi yanu
keranguikila.

Diosa' nala bain, Dyabulu' nala bain

31 Tsenñu Jesús yanu keranguemu judío
chachillanu entsandimi: Ñullaren iya naati pañuba
naa-uwanu bain tsai jindetsushu juntsaa, uwain
in disipulunu detsuve.
32 Tsenmin naajaa uwain anbuda jutyu
mijakaamu palaañu bain keemijanu detsuve.
Tsenmala juntsa anbuda jutyu mijakaamu palaa
ñullanu livee kenu tsuve, timi.
33 Tsandiñu yala entsandila: Lalaya Abraham
millanu sera' jamu chachi deeyu, tsenmin
jayuuba ne muchiba manda-imu chachi tiya'
taawasha ke' kuwa' kerajdetuyu. Tsaanuba,
¿tyeenditundiyu livee inu detsuve, timi? tila.
34 Tsa detiñu Jesús entsandimi: Uwaindiyu
ujcha lamulaya yala' ujchachiren veelachi
manda-i' taawasha ke' kumu chachi juuñu deeve.
35 Manda-i' taawasha kemu chachiya ma
paande chachillaba naa-uwanuba ne yaibaren
bulu tsanatyuve; tsaanuren ma paande chachilla'
naya naa-uwanuba vela' ji'mujchi yaibaren bulu
tsanamuve.
36 Tsa' mitya ya' Naren ñullanu livee kishu
juntsaa, uwain ñulla liveeju chachinu dejuve.

37 Ñulla uwain Abraham millanu sera' jamu
chachi deeve, tsejturen inu tu'nu detyave, in
palaanu meedindyatyu' mitya.
38 Tsenmin iya ti naajaa in Apa inu keewaa-
muñu bain juntsaa pamuyu, tsenmala ñullaa ti
naajaa ñulla' apanu mere' bain, juntsaa kemu
deeve, timi.
39 Tsenñu yala entsandila: Kumuinchi lalaya
Abrahamnu tene defale' jayu, tila.

Tsa detiñu Jesús entsandimi: Uwain ñulla Abra-
ham milla' naaba jutuya, ya tyeenguemuwaañu
bain juntsaa kichu deeve,
40 tsaanuren ñulla tsanguityu', iya anbutindyu'
Diosa' mika ura kuinda mijakares nemunaa tu'nu
tyatya deive. ¡Abrahamya tsaa firu' kityuwaave!
41 Tsa' mitya ñullaya ñulla' apa tyee kemuñu bain
juntsanguemu deeve, timi.

Tsandiñu yala entsa mandila: Lalaya ishui na
dejutyuyu; lala' apaya Diosren main juuve, tila.

42 Tsa detiñu Jesús entsa mandimi: Uwain
Diosya ñulla' Apaaba juñuya, ñulla inu estyachu
deeve, iya Diosa' jungaa fale' ja' enu entsanañu'
mitya. Tsenmin iya ne maali tsai' jachi tenñu
jaindyuyu, Diosya inu engu eeve.
43 ¿Nejdeeyu in palaanu jaiba aseetanguenu
jui'la? Ñulla ti ju' tsaaba dejutyuve, in kuindanu
meepungui kindyatyunchin ne tsa deeve.
44 Dyabulaa ñulla' apa juñu' mitya, ya tyee kisa
tyamuñu bain juntsaa tene kenu tyatya deive.
Tiba ajke' deke' peepunu uwatalan Dyabuluya
yumaa cha' tu'mu keengayawaave. Tsenmin naa-
uwanu bain tiba ura' kityu, anbuda palaaren

patimu juve. Tsa' mitya naa-uwanu anbutiti' bain, ya naaju ju' bain tsangue keewaawaakive uwain anbumu' mitya; naa-uwanuba ya tene anbutimishtimuve.
45 Tsaaren ñulla inaa keranguityu deeve, iyaa ura' pantsuñu' mitya.
46 ¿Maa ñulla mallee i bain ujcha lamaa ti' entsangue keewaanu dejuyu? Tsen ñullanu iya ura' pantsuba, ¿nen deeyu ñulla inu keranguityu jujuula?
47 Mun Diosa' chachilla ju' bain juntsalaya Diosnu meenguemu deeve, tsaanuren ñullaa meenguityu deeve, Diosa' chachi dejutyu' mitya, timi.

Cristoya, Abrahamjutyuunmalaren juwaami.

48 Tsandi' dyañu judíola entsandila: Lala mika ura' papatikeeñuve, ñu Samariasha chumu chachi, dyabulu ma puuve tiititu, tila.
49 Tsa detiñu Jesús entsa mandimi: Iyaa dyabulu putyuyu. Iya in Apanu ura' keewaanaa kentsuren ñullaa inu vejmi' ne firu tindetsuve.
50 Iya ura' katawa' balenguranu pensa jutyuyu, main veraa tsaa mi'kentsu' kavitu kemu juve.
51 Uwaindiyu mun in palaanu meenguemulaya naa-uwanuba peyan dejutyuve, timi.
52 Tsenñu judíola entsandi manbakala: Umaa kayu ura' demijayu uwain ñu dyabulu ma puuñuba; naa Abraham bain, naa kumuinchi vejan Diosa' mitya pamu rukula bain peyamuwa deesuba, ¿tyeenditundiyu ñuya: Mun in palaanu meenguemulaya naa-uwanuba peyan dejutyuve, tiitimi?

53 Tsejtu, ¿kaspee chumu lala' apa Abraham
millanu ñaa kayu pulla balee? Ya bain, naa
Diosa' mitya pamu rukula bain, tsaren peyamuwa
deeñuba, ¿ñaa muyu tenñundiyu, tsandimi? tila.
54 Tsa detiñu Jesús entsa mandimi: Iren maali
ura' kemu katawachi tenñu ne mityakishu
juntsaa, jui'ñuba ne uraanu juve. Tsaanuren
inu ura' katakaamuya in Apaa juntsave, ñulla'
Diosve tiitidetishu juntsa ruku.
55 Naa ñullaa yanu kerajdetuñu bain, iyaa ker-
ayu; tsa' mitya tsandenna iya yanu kerajtuyu
tishu juntsaa, ñulla tsaa i bain anbutimutaa tsand-
inu tsuyu. Tsaaren iya uwain yanu kerayu, tsen-
min iya ya' palaanu meenguemuyu.
56 Ñulla' tinbu apa Abrahamya, iya ma malu
januuñu bain kuindan mijaituren yuj sundya-
muwaave. Tsenmin uwain tsaa puiñu bain ma
entsangue kata' mika sundyamuwaave, timi.
57 Tsenñu judío chachilla entsa mandila: Ñu
chaiba naa 50 añuba jutyushuba, ¿tyeenditundiyu
tsen Abrahamnu katamuyu tiitimi? tila.
58 Tsa detiñu Jesús entsandi manbakami:
Uwaindiyu, iya naa Abrahamba jutyunu uwanun
iya juyu, timi.
59 Tsandiñu chachilla shupuka dekadundaila
Jesúsnu tya'kenu. Tsa dekiñu, Jesús pantsudi' junu
aa eleshanu malu' mijiimi.

9

Kapuka putyu nakayamunu, Jesús ura' manmi.

1 Jesús dapulla' jindu ma ruku kapuka putyu
nakayamunu katami.

2 Tsenñu ya' disipulula entsandi pake'meela:
Mashturu, ¿nejtaa entsa ruku kapuka putyu
nakayatu in? ¿Maali ya' ujcha' mityaa tsaitu in?
¿Ya' apala ujcha detañaa tsaitu in? tila.

3 Tsa detiñu Jesús entsandi pakami: Naa ya'
ujcha kuipa' mitya bain, ne ya' apala' ujcha
kuipa' mitya bain jutyuve. Tsaimiya Dios tyee
tsamantsaa kenuu juñuba yanu tsaa keewaranaa
tsaive.
4 Tsaju' kayu kependyuya inu eemu ruku'
taawasha kentsunu tsuyu, kepenmalaya mu bain
taawasha ken dejutyuñu' mitya.
5 Entsa tusha in chungamaya iya chachillachi
ñillu juuñuuyu, timi.

6 Tsandi' dyatu Jesús, tunu inbi ke' tuba pijpa
kike', kapuka putyu ruku' kapukanu pijpa mun-
guitu
7 entsandimi: Siloé pusushaa pitsaajide, timi
(Siloé tishu juntsaa “Eramu” titu).

Tsenñu kapuka putyu ruku junga ji' pitsale'
katamu tiya' miimi.
8 Tsenñu ya' ya keetaa chumu chachilla bain,
naa yanu kaspeleya lushi pakes neneintsu
kataataakemu chachilla bain entsa entsandila:
Tsen, ¿entsa ruku, lushi pake' u'tandin
chuchunamuwaasu juntsa unbere jutyuu? tiitila.

9 Tsenmala mantsalaya: Uwain juntsa rukuve,
detiñun; veelaya: Juntsa jutyuve, veraren tsaave
juntsa ruku keraami, tiitila.

Tsandindetsuñuren juntsa ruku bain entsa
entsandimi: Uwain iya juntsa rukun tsaayu,
tiitimi.

10 Tsejtu tsa tsandiñu entsandi pake'meela:
Tsaashu juntsaa, ¿nejtaa challa katamu tiyayu?
tila.
11 Tsa detiñu ya entsandikami: Jesús tiitidetishu
juntsa unberee ya' inbi tuba yande' in kapukanu
mungue', inu Siloé pi pususha ji' pitsaade tiñu,
junga ji' pitsaataa katamu tiyayu, timi.
12 Tsandiñu entsandi manbake'meela: Tsen,
¿nuka naanain juntsa ruku? tila. Tsenñu ya man-
bakatu: Mijtuyu, timi.

Kapuka putyu ura' mandimunufariseola pake'meela.

13 Kaspeleya kapuka putyuren ura' mandiyamu
rukunu fariseola' junga tajila,
14 Jesús tsangue' tu munguetu saaduma lekanu
malunaa tsangue' ura' manñu' mitya.
15 Tsenñu fariseola bain: ¿Naa itaa tsai' ura'
mandiyu? ti' pake'meela. Tsejtu tsa detiñu ya
entsandi pakami: Kapukanu tu munguiñu pit-
saakemiren, challaa katamu tiyaiyu, timi.
16 Tsenñu mantsa fariseola entsandila: Entsa
ruku tiba Diosa' junga jamu jun jutyuve, saaduma
lekanu malunuren balenguutyu ju' entsangue'
mitya, tila.
Tsenñuren mantsalaya: Tsen tsaashu juntsaa,
¿nejtaa Diosyaa tsanguekaantsuve tyainuu jumu
ke' keewaawaa kichunga, ujcha lamu rukuba?
tiitila. Tsa' mitya tsandi' main main vee vee pensa
jui shuwatu,
17 manen manbake'meela kaspeleya kapuka
katatyuren umaa katamu rukunu. Tsejtu
entsandila: Yaa ñunu kapuka ura' manñu' mitya,
¿ñaa juntsa rukunu muve tinu juyu? tila.

Tsa detiñu entsandimi: Inchiya Diosa' mitya pamu rukuve, timi.

18 Naa tsandiñu bain judíola jaiba ma keranguindyatyuula, juntsa ruku kaspelee katatyuren, umaa katamu tiyañu bain, tsejtu ya' apalanu demika',

19 entsandi pake'meela: ¿Entsa uwain ñulla' naa? ¿Entsanu uwain kapuka putyu nakayamuve tinu dejuu, ñulla? Tsaawaashu juntsaa, ¿nejtaa challaa katamun? tila.

20 Tsa detiñu, ya' apala entsandi pakala: Uwain entsa lala' na kapuka katatyu paijmu nave;

21 tsaaren mijdetuyu challa nejtaa katamu tiyañu bain, tsenmin maa ne tsangue' katakaamu tireñu bain mijtunchi ma judeeyu. Yanu pake'meedei, yumaa ruku' mitya, yaren maali wainnu tsuve, tila.

22 Ya' apala tsandi pakalaya, judío bale rukulanu jeetyataa tsandila, matyu naajulaa Jesúsya Dioschi Mi'ke' Kayamuve detiñuba, tsandimulanuya yala' waku wakudinu yasha mamikan jutyu ti' ma tsai deshuwañu' mitya.

23 Tsa' mityaa ya' apala: Ya yumaa rukuve, yanu pake'meedei, tila.

24 Tsenñu judío bale rukula kapuka katatyuren ura' mandimu rukunu mamikatu tsandila: Diosa' ajuusha punañungue pensangue' lalanu narake wainsa tenve. Lala mideeyu juntsa unbere ujcha lan unbereñu bain, tila.

25 Tsa detiñu, ya entsandi pakami: Iyaa mijtuyu naa ujcha lamu rukuñu bain, naa ujcha latyuñu bain, tsaaren kaspelee katatyu jumuren, challa katamu'ba juntsaa miyu, timi.

26 Tsenñu manbake'meetu tsandila: ¿Ñunu naa
ken? ¿Tyeenguitaa ñunu katakaren? tila.
27 Tsa detiñu entsa mandikami: Yumaa i ñullanu
mika wainyu, tsenñuren ñulla inu keranguindety-
atyuve, tsaaba ¿tyeenguinaa mawainsa tenguen?
Tsejtu, ¿ñuiba ya' disipulu tiyanu tenguee? timi.
28 Tsenñu na'baasa firu' padeti' entsa mandila:
Ka ñaaba juumiñu ya' disipulu dejutyuyu. Lalaya
Moisés' disipulu deeyu.
29 Tsenmin lalaya mideeyu Dios, Moisésnaa pa-
muwaañu bain, tsaaren entsa unberenaa nuka
fale' jamuuñu bain ne miiba dejui'yu, tila.
30 Tsa detiñu ya bain entsa mandimi: ¡Ka'! ¿Naa-
jutaa ne tsaatun? ¡Ya nuka jamuñuba ñullaa naa
miba dejutyunun, tsangue' inu katakaamu tire-
tunguiñu!
31 Tsaaren mu bain mikeyave ujcha lamulanuya
Dios meepungui kityuwaañuba, yanu balengure',
ya tyee kisa tyañu bain tsaa kemulanun meepun-
gui kikemuwaave.
32 Jayuuba mera' kerajdetuyu ne main kapuka
katatyu nakayamunun, mangatakaave tiñu kuin-
daya.
33 Tsa' mitya entsa unbere Diosa' junga jamu
jui'tuya tibangui'chuve, timi.
34 Tsenñu yala entsa mandila: Ñu ujchan juu
nakayamaa, ¿lalanu mijakaanu tenguee? tila.
Tsandi' yala' waku wakudinu yanu tsaa mangue-
laakitu, mamikan jutyu tirekila.

Diosnu meenguityulayakapuka putyu chachi deeve.

35 Kapuka katatyuren ura' mandimu rukunu
yala' waku wakudinu yanu tsangue' majuka'laa
dekiñuba Jesús mijami, tsejtu bene yaba
mangatatu entsandi pake'meemi: ¿Chachi Tiya'
Nakayamunu keranguimuyu ñu? timi.
36 Tsandiñu ya entsandikami: Bale ruku, tsen
¿mun juntsa? Inu wainka, tsenmala i yanu keran-
guichi, timi.
37 Tsenñu Jesús entsa mandimi: Ñu yumaa
kerave, iyaa juntsayu, challa ñuba kuinda
kikentsaashu juntsa, timi.
38 Tsandiñu umaa juntsa ruku, Jesús' ajuusha
teledi': Tsaaya, iyaa ñunu keranguiyu, timi.
39 Tsenñu bene Jesús tsandimi: Iya entsa tusha
jamiya, kavitu kenaa jayu, kapuka katatyulanu
katakaanu, tsenmin katamulanaa katatyungue
tirenu, timi.
40 Tsandiñu demeetu mantsa fariseola, yaba
bulu deputu, entsandi pake'meela: ¿Nen? Tsaashu
juntsaa, ¿laa bain kapuka putyutu deewa? tila.
41 Tsa detiñu Jesús entsandi pakami: Ñullan
kapuka pui'tuya ñulla' ujcha' mitya kuipajtuchu
deeve; tsaaren ñulla katamu deeyu tyamu de'
mityaa, kuipa deeve, timi.

10

Uveja washkemu ya' uvejalaba

1 Tsejtu Jesús tsandimi: Uwaindiyu, mun uveja
punu veetasha ya' juukapanu vityu' vee mujtu
viishu juntsaa, taamu, firu' chachee tsainu tsuve.
2 Tsenmala mun vinu juukapanaa vi' bain,
juntsaya uveja washkemaa tsainu tsuve. Tsaju'

uveja washkemu rukuya ura ya' juukapanaa
vimuve,
3 tsenmala uveja keenamu ruku veeta juukapa
juukinmala, uveja washkemu rukaa tsaintsuñuba
aseetanguenu dejuve uvejala ya' palaaren meek-
itun. Tsejtu uveja washkemu ruku ya' uvejalanu
uvejamee mumunu pa' jin i-i' avindala dekalare'
eenu juve.
4 Tsai' dekalaake' ya' uvejala' ajkesha puu jin-
mala, ya' bendaa jinu detsuve, ya' palaanu mera
de' mitya.
5 Tsaaren main vee ruku ne juunuya jayu-
uba bendaa jityu' masmi' ne denepiyaimu deeve,
veela' palaanu aseeta dejutyu' mitya, timi.
6 Jesús tsandi' yala naaken chumu deeñu bain,
juntsanu laapu' kuinda juu kiñuren, yala jaiba
aseetangui'la tyeendi' tsandiñu bain.

Jesús uveja ura' washkemuruku juuñuu.

7 Tsaañu' mitya Jesús entsa mandimi:
Uwaindiyu, iyaa uveja viviinu juukapa juuñuuyu.
8 Iya kayu jaindyu, ajke' ja' uvejalanu washkenu
kidekishu juntsalaya taamu, urajtu chachi tene
judeeve. Tsenñu' mitya yalanuya meranguityuwa
deeve uvejala.
9 Iyaa juukapa juuñuuyu; mun in junaa
pulla' juusha vi' bain livee inu detsuve, tsai'
uveja juuñuuya deju' veetasha mavi' mafaamin,
fintsumi tape kataataakenu detsuve.
10 Taamuya naa-uwanu bain taanguenun
jaimuve, tu'nu bain, naa firu' kenu bain,
tsaanuren iyaa ñulla naa-uwanuba uwain Diosba
tichiba yamuj jutyu ura' dechusa tenñaa jayu.

11 Iyaa uveja ura' washkemu rukuyu. Mun
uvejalanu ura' washkemu' bain uvejala' mitya
peyainuuba faashu juntsaa peyamuve;
12 tsaaren lushinchi taawasha kemu ne juu
chachiya ura washkemu ruku juumiñu, tsenmin
uveja miya ruku juumiñu, nei'ba jeengucha jantsu
katamin uvejalanu shuyikiken tsaa nepiyaimuve,
tsenmala jeengucha ja' deketake' tsaa na'baasa
de-eekemuve.
13 Tsaju' lushinchi taawasha kemu unbereya,
yaa lushinaa kayu aa pensa ju', uvejalanuya
nebaade ne kureke' mityaa nepiya' jimuve.
14-15 Iyaa uveja ura' washkemu rukuyu. Tsen-
min iyaa in uvejala' mityan peyanuu juyu. Naa-
juinga in Apa inu naaju kerañu bain i bain yanu
tsa keraashu, naa i bain in uvejalanu naaju
kerañuba yai bain inu entsa kera deeve.
16 Entsa veetanu putyu kayu vee uvejala bain
miyayu. Juntsalanu bain i demikanmala yai bain
in palaanu meenu detsuve. Tsenmee ma veetanu
tene punañu denanmala, uveja washkemu ruku
bain iren main juunu tsuyu.
17 Iya tu'kutyaturen manen mangujpa'
manchunu juñu' mityaa, in Apa inu estyamuve.
18 Muba inu tu'kaakenuu dejutyuve, iren
tsaikutindyuya. Tsaju' naa peya' bain, mangujta'
chunuu jumu juyu. Entsa tsainuuya in Apaa inu
juntsaide, tive.
19 Jesús tsandi' pañu demeetu, judíola manen
main main vee vee pensa juu mashuwaila.
20 Tsejtu pure' judíola entsa entsandila: Dyab-
uluchi ma ikayaa yujka juunuba, ¿tyeenguenaa
meemeediyu? tiitila.

21 Tsenmala kayu veelaya entsa entsandila: Mu
bain dyabuluchi ikayaalaya tsandi panu deju-
tyuve. Tsejtu, ¿dyabulu kapuka putyulanu man-
gatakaanu jun? tiitila.

Judíola Jesúsnu kerandyai'la.

22 Shu tinbu malutala fandangu mantsula
Jerusalénsha, aa elesha Dioschin juu demandirenu
malu manchañu' mitya.
23 Tsenñu Jesús aa elesha chunu jurusha avin-
dala putu, “Faapanbeesha nenu shili Salomónchi”
tinu panbeetaa nentsumi.
24 Tsenñu judíola yanu yatai de-uidi' entsandi
pake'meela: Tsen, ¿naa-uwanuba lala pensandan-
daa tsananuj deewa? Ñu Dioschi Mi'ke' Kaya-
mushu juntsaa, umaa lalanu urati wainka, tila.
25 Tsa detiñu Jesús entsandi pakami: Iya ñullanu
mika wainñun inu dekeranguityuve. In Apa'
mitya i kiikeeshu juntsalaren ñullanu narati
wandindetsuve iya muñu bain,
26 tsaanun ñulla keranguityu deeve, in uveja
dejutyu' mitya.
27 In uvejalaa in palaanu mera deeve; i bain
yalanu entsa kerayu, tsenmin yalaa in bendaa
jamu deeve.
28 Iya yalanu naa-uwanuba Diosba ura' chujtinu
kentsuyu. Tsenñu' mitya jayuuba piyan deju-
tyuve, tsenmin mu bain inu ne yalanu manchi'ken
dejutyuve.
29 In Apa kayu munuba depullaa rukaa,
tsangue' inu juntsa uvejalanu dekuñu' mitya, mu
bain in Apa' tyaapanuya manchi'ken dejutyuve.
30 Iya in Apaba main judeeyu, timi.

31 Tsenñu judíola manen shupuka manga' yanu
demandya'kenu kiñu,
32 Jesús entsandimi: In Apa tsanguikaañu iya
ñulla' ajuusha tiba pure' uraa kikiyu. Tsaanuren,
ñulla juntsa' mityaa inu shupuka' kenundiyan-
detsumiya, ¿naaju' mityaa ura tsanguenu dejuyu?
timi.
33 Tsandiñu judíola entsandila: Ne ñu ti ke' ura'
kiñu juntsan mitya shupuka' kenu dejutyuyu; ñu'
palaaya Diosnu kentsure' paa judeeñu' mityaa
tsanguenu detsuyu. Ñu tiba jutyu ma cha' ruku ne
juuren maalin jei Dios tikutinu kiikive, tila.
34 Tsenñu Jesús tsandimi: Dios tsandikaañu
¿ñulla' lei kiikanu entsa pillajtuu: *Ñulla dyus deeve,
tiyu?**
35 Munaa juntsa tsandi' bain Diosa' pilla kiika-
nuren ñulla dyus deeve ti' ma tsandive, tsenmin
Diosa' pilla kiikanuya tinu bain tsa jutyuve tinu
jukeetyuve.
36 Tsa' mitya, Diosren inu mi'ke' ka' entsa
tusha eeñuba, ¿nejtaa iya Diosa' Nayu titu, Diosnu
kentsure' pave tijdetiyu, ñulla?
37 Iren in Apa' kentsumi ki'shu juntsaa, keran-
guityukai.
38 Tsaaren in Apa' kenu taawashaa kishu
juntsaa, naamika inuren keranguindendyuñu
bain, in keñu taawashanuya keranguidei.
Tsenmee umaa demija' aseetanguenu detsuve
in Apa in mitya chumunmala, i bain ya' mityaa
chumuñu bain, timi.

---

* **10:34** Salmo 82.6

39 Tsenñu manen peesu manganu dekiñuren,
Jesús manepiyaimi.
40 Tsejtu Jesús manen Jordán pi bejkusha miitu,
junu kaspele Juan mungaren pupunanu tenabi
kajdimi.
41 Tsenñu pure' chachilla ji' kerakitu
entsa entsandila: Naamika Juanya Diosyaa
tsanguekaantsuve tyainuu jumu maliiba
ke' keewaatyuwa ju' bain, kumuinchi entsa
unberenu laapu' patimuwaasu juntsa kuindaya
mika ura' pamuwaañuve, tila.
42 Tsejtu pure' chachilla Jesúsnu keranguikila
juntsa tenabi.

11

Lázaro peyañu kuinda

1 María ya' naatala Martaba Betania pebulubi
chula. Tsenñu junu ma ruku Lázaro mumu dilu
tsumi.
2 Entsa dilu tsumu ruku Lázaro' tsujki Maríaa
ma bijee Jesús' neepanu pindyupi mungue' ya'
achuwachi demanguijtikemu shinbuwaami.
3 Tsai' juntsa pai tsujkila, Jesúsnu entsandi
kuinda eela: Bale Ruku, ñu' estya estyainu ruku
dilu tsuve, tila.
4 Tsenñu Jesús mijatu tsandimi: Entsaya peya'
pinu diipeya jutyuve, tsai' diikaaviñu naa Dios
tsamantsaa ju'ba juntsa keewaanu bain, tsen-
min naa Diosa' Na bain naaju tsamantsaa juñuba
juntsaa keewaanu bain tsaitu ive, timi.
5 Jesús yuj estyamuwaami Martanu bain,
Maríanu bain, naa Lázaronu bain,

6 tsejturen Lázaro dilu tsuve detiñu kuinda mi-
jatun, jiba i'mujchi junu ya' punnu pai malu ma
manbunami.
7 Tsanatu bene ya' disipululanu entsandimi:
Manen Judeasha miidaa, timi.
8 Tsenñu ya' disipulula entsandila: Mashturu,
naa wajtushaaka ñunu juntsa tusha chumu judío
chachilla shupukachi ma kikera deiñu, ¿tsaanuren
manen ñu junga miinu tenguee? tila.
9 Tsa detiñu Jesús entsandikami: ¿Ma malunu 12
ura dannamutyuka? Mandala nemulaya tyu'len
dejutyuve, entsa tunu dangaamu ñilluchi dan-
garandetsu' mitya,
10 tsaaren kepe nemulaya tyu'lenu dejuve, dan-
dajtuñu' mitya, timi.
11 Tsandi' dyatu Jesús entsa bain tsandimi:
Laachi ura' keranu ruku Lázaro ma kasuiñuve,
tsaaren iya mandengaa jinu tsuyu, timi.
12 Tsandiñu ya' disipulula entsandila: Bale
Ruku, tsaaya, ya kasu'tsushu juntsaa ura'
mandiyanu tsuve, tila.
13 Jesús tsandi' patu: Lázaro peyave, titaa
tsandiñuren, ya' disipululaya ura kasñundimee tya'
pensanguila.
14 Tsa deeñu, Jesús umaa ura' waintu tsandimi:
Lázaro peyave.
15 Tsai' i junu putyu peyañu ñulla' mitya sun-
denve, iya ya' mitya tiiñuba kenmala, ñulla inu
keranguenu deeñu' mitya. Tsaaren junga ji' yanu
keejidaa, timi.
16 Tsenñu Tomás, Pallu na kayamu tinu ruku,
vee disipululanu entsandimi: ¡Tsaaya, laa bain
demiji' Jesúsba bulu depedaa! timi.

Jesús pemulanu mangujtemu, naa ura' chunu bain tiremu.

17 Jesús junbi jitu, yumaa Lázaronu ujkun tu-
juusha depuñu taapai malu ma iintsuve detiñu
mijami.
18 Betania, Jerusalén pebuluba pen kilometru
juuñunandala chunami.
19 Tsenñu' mitya pure' judío chachi ji', Martanu
bain, Maríanu bain llakinguivetentsula, yala' kaya
peyañu' mitya.
20 Jesús jantsaa detiñu mijatu, Martaya yaba
mindala tyuita'nu lu' jimi, tsaanuren Maríaa
yasha pui shuwami.
21 Tsejtu Marta entsandimi Jesúsnu: Bale Ruku,
ñuren enu puñuya in kaya peyai'chuve,
22 tsaaren naa tsaiñu bain, ñu Diosnu tyee pa'ñu
bain, yaa chai bain ñunu tsanguikaanu juñuba iya
miyu, timi.
23 Tsenñu Jesús entsandikami: Ñu' kaya mangu-
jnu tsuve, timi.
24 Tsandiñu Marta entsa mandimi: Tsaave,
de-inu malunu kumuinchi pemula demangujnu
uratalaa in kaya mangujnuuñuba miyu, timi.
25 Tsandiñu Jesús entsandimi: Iyaa pemulanu
mangujte' naa-uwanuba ura' chunu tiremuyu.
Tsa' mitya mun inu keranguemulaya naa peyai'
bain mangujta' naa-uwanuba ura' chunu tiranu
detsuve.
26 Mun inu keranguen chu' bain juntsala
peya'ba naa-uwanuba ne tsai peya' pinu
dejutyuve. ¿Iya entsandiñu keranguiyu? timi.
27 Tsenñu Marta tsandimi: Uwain keranguiyu,
Bale Ruku, ñaa Dioschi Mi'ke' Kayamuñuve, tsen-

min entsa tusha jainuushu juntsa Diosa' Nave, timi.

Lázaro' ujkun tujuu keenuJesús waami.

28 Tsandi' dyatu, Marta ya' naatala Maríanu mangueejitu, dus entsandimi: Mashturu enu puve, tsejtu ñunu jasa tyave, timi.

29 Tsandinmalan María nei'ba meemin kujpa' jei jimi Jesúsnu katanu,

30 matyu Jesús kayu pebulusha vi'mujchi, Marta nunbanu katañuba junun punañu' mitya.

31 Tsai' María kujpa' ma jepiñu dekeenatu, yaba bulu llakinguiveten pumu judío chachilla ya' kaya' ujkun tujuushaaba ji' waanu imee tyatu, yai bain ya' bendaa dejiila.

32 Tsejtu Jesús nuka puñuba María junga ji' yanu katamin, ya' neepasha telenaji' entsandimi: Bale Ruku, ñuren enu puna'banañuya in kaya peyai'chuve, timi.

33 María bain, naa yaba bulu jimu judío chachilla bain vishkiri deeñu, Jesús keenatu ya bain mika llakintse'tuwaatu

34 entsandi pake'meemi: ¿Nukaa detsuuyu? timi.

Tsandiñu yala entsandikala: Bale Ruku, ja' keekide, tila.

35 Umaa Jesús waami.

36 Tsenñu judíola Jesús waantsu keenatu entsa entsandila: Keekidei, pemu rukunu uwain estyamuñuve, tiitila.

37 Tsenñun mantsalaya entsa entsandila: Entsa unbere kapuka putyu rukunuren ma mangataa kikaamu rukuba, naa Lázaronu bain juntsangue'ba kenuushuba, ¿nenñu tiba ki'tunguen tsanguikaami? tiitila.

Jesús Lázaronu mangujtemi.

38 Jesús manen tsamantsangue mallak-
intse'tuwaatu, umaa Lázaro' ujkun tujuusha kalen
jimi. Juntsa ya' ujkun tujurunu ma aa shupuka ne
dikanami.
39 Tsejtu Jesús tsandimi: Shupuka vee mu-
jtu mandyuleedei, timi. Tsenñu juntsa pemu
ruku' tsujki Marta entsandimi: Bale Ruku, yumaa
pudyu ma de-ishkayaintsuve, ya peyañu taapai
malu ma iintsuñu' mitya, timi.

40 Tsandiñu Jesús entsandikami: ¿Yumaa
iya ñunu, ñuren keenguishu juntsaa, Dios
tsamantsaañu bain katanu tsuve tindyuu? timi.

41 Tsenñu umaa ujkun tujuunu di'namu
shupuka vee mujtu demandyui-eeñu, Jesús
kai'sha ke'laadi' entsandimi: Apa, ñu in palaanu
meeñu' mitya, ñunu yuj urave tintsuyu, timi.
42 Tsejtu Jesús kayu pa' jindu tsandimi: Iya
miyu ñuya naa-uwanu bain iya ti naaju pa'ñuba
tsanguikaamu juñu bain, tsaaren challa tsandi'
pamiya, kumuinchi enu pudenashu juntsa
chachilla' mityandiyu tsandimi, tsenmalaa yala
uwain ñaa inu engu eeñuve tyanudetsu, timi.

43 Tsandi' dyatu Jesús daran palaachi
entsandimi: ¡Lázaro, avindala malade! timi.

44 Tsenñu pemu ruku mangujpa' faami, tyaapa
bain, neepa bain jai petsechi depijtaa, naa kajuu
bain jalichi depijtaa. Tsenñu Jesús: Jali malande'
me-eedei, timi.

Jesúsnu naake' peesu ka'tu'nu deju'ba palaa kila.
(Mateo 26.1-5; Marcos 14.1-2; Lucas 22.1-2)

45 Tsenñu, Maríaba bulu deji' yaba llakinguiveten pumu judío chachilla, Jesús tsanguiñu katatu, pure' chachi yanu keranguikila.
46 Tsejturen mantsalaya fariseola' junga deji', Jesús tyeenguiñu bain tsandita jila.
47 Tsenñu chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' bale rukula, fariseo chachillaba debuudi', kavitu kenchi kayu aa bale rukulaya dewa'dinu tila. Tsejtu entsandila: Entsa ruku Diosyaa tsanguekaantsuve tyainuu jumu pure' kikentsuñu' mitya, ¿umaa tyeenguenuj deewa?
48 Lala tibangui'mujchi ne tsanguikaantsushu juntsaa, mu bain yanu dekeranguikenu detsuve, tsenmala Romasha chumu bale rukula bain engu deja', lala' aa eleshanu desenaa tyulike', lala kaspele naaken chumu deeñuba tsanguikaanu dejutyuve, tila.

49 Tsa detiñu Caifás mumu unbere, juntsa tinbunu chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' kayu aa bale ruku junu putu, entsandimi: Ñullaa tiba mijdetuve,
50 tsenmin naa pensangue'keraa kibanguindetyuve, ya' mityan kumuinchi chachilla millainu dejushu juntsaa, yala' mitya mainren peyaiñu urave, timi.

51 Caifás tsanditu ne maali pensachi tsandibandindyumi, matyu juntsa tinbunu yaa chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' kayu aa bale rukuñu' mitya, Dios tsandikaañaa tsandipa' kumuinchi judío chachilla' mitya Jesús peyanu juve titaa tsandimi.
52 Tsaaren judío chachilla' mityaren peyainu

jutyumi, tsai' pemiya Diosnu keenguemu chachi
vee mujtu na'baasa shajara' chumulanu bain de-
buutenaa tsai' peyanu jumi.
53 Tsa' mitya umaa juntsa malunu Jesúsnu tu'nu
ti' ma tsai shuwala, judío bale rukula.
54 Tsenñu' mitya umaa Jesús judío cha' kejt-
sapala manenu kityu', Judea tusha malu' miji', ma
kaa pebulu Efraín mumu pebulusha jiimi, tiba den
chutyuin tena keesha chumu pebulusha. Tsejtu
junu tsanami ya' disipululaba.
55 Judíolachi Dapulla' livee kiñu fandangu
chayangumanañu' mitya, nuka nuka Israel
chachilla chumu deju'ba Jerusalénsha pure'
jijiintsula. Kayu fandangu ura chayaindyuren
Moisés' wandya lei naake mandanguemuñu bain
juntsangue' Dioschi ura' kuranu deju' mityaa
tsaintsula.
56 Tsejtu Jesúsnu mi'kes neneindu aa eleshasha
deputu, yai tene entsa entsandila: ¿Naa detiyu
ñullaa? ¿Yaba fandangusha jachunga? tiitila.
57 Chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' bale
rukula, fariseo chachillaba, naaju chachillanu
bain nuka Jesúsnu nentsu kata' bain wandidei ti'
palaa ke' ma tanala, dewandinmala Jesúsnu peesu
kanu.

12

María, Jesús' neepanupindyupi yuutsuumi.

1 Dapulla' livee kiñu fandangu malu chayanu
mandishmain malu faatana, Jesús Betania pe-
bulusha jimi, pemunuren ya' mangujtenu ruku
Lázaro' chuinsha.

2 Tsenñu junu desundya' Jesús' mityaren panda
dekiñu, Marta panda chujtis nentsunmala,
Lázaroya, Jesúsba bulu chudi' panda fimula'
kejtsapala ya bain panda fintsumi.

3 Tsadena María mika kejtaa litru ma juu pure'
balee nardu pindyupi tene juu taja', Jesús' neep-
anu yuutsuutu, bene ya' achuwachin mangui-
jmi. Tsenñu juntsa ya juru pindyupin aindyayai
shuwami.
4 Tsanguiñu keenatu, Jesús' disipulu main, Judas
Iscariote, yaa bene Jesúsnu tu'kaanuu jumu un-
bere, entsandimi:
5 Entsa pindyupi ma añu taawasha ke' kakiñu
baleshuba, ¿nenñaa ati' pure chachillanaa
kuwai'tunguen? timi.

6 Tsaaren Judas tsanditu pure chachillanu
ma tenbuka pensa' ne tsandibandindyumi; yaa
taamu' mityaa tsandimi, tsenmin yaa lushi punu
kajun tanamu' mitya, junu lushi depunmala
taangue taanguekemu' mityaa tsandimi.
7 Tsenñu Jesús tsandimi: Paviikityude, iya
peyanmala munguenu uukare' tanamuñuve.
8 Tsenmin pure chachillanuya ñulla naa-uwanu
bain ñulla' kejtsapalan tananu detsuve, tsaaren in-
uya naa-uwanuba ñuiba ne tsana tanan dejutyuve,
timi.

Lázaronu bain tu'nu pensanguila.

9 Jesús Betania pebulusha puñuba, pure' judío
chachilla mijaitu, junga jila. Tsejtu ne ya-
nun keekenu jindyula, Jesús' mangujtenu ruku
Lázaronu bain keenu pensaa jila.

10 Tsa deiñu chachilla' mitya Diosnu kalen jim-
ula' bale rukula naa Lázaronu bain tu'nu pensan-
guila,
11 matyu ya' mityaren yalanu judío chachilla
pure' demanbaka' miji-i' Jesúsnu tene mangueran-
guikendetsuñu' mitya.

Jesús Jerusalénsharei juuñuu vijimi.
(Mateo 21.1-11; Marcos 11.1-11; Lucas 19.28-40)

12 Umaa ayunchi Jesús Jerusalénsha jantsuve
tiñu demijatu, judíolachi Dapulla' livee kiñu fan-
dangu puinu pure' ji' punamu chachilla
13 tinchi jaki keraa tene dedaaka' yanu mindaa
tyuita'nu defale' ji' entsandi' ui'sai jila:
¡Yuj sunden jusa!
¡Bale Ruku' mitya jamuya
Dioschi ura' imuve!
¡Israel chachilla' reiya Dioschi ura' imuve!* ti' uti
utindintsula.
14 Jesús buru main katu, juntsanu lu' chudimi,
Diosa' pilla kiikanuren entsandi':
15 *Jerusalén juushu junbi,*
Siónnu chumula, jeetyatyudei.
¡Keekidei, enu ñulla' rei!
¡Buli pande' ee-eekenu animaa kaana
jandala chuu jantsuve!† ti' pillañu' mitya.
16 (Umanbeleya nenñaa tsa dekiñuba ya' disip-
ulula aseetanguityuwaala, tsejturen bene Jesús

* **12:13** Salmo 118.25-26 † **12:15** Zacarías 9.9

peya' mangujpa' tsamantsaa katawañaa Diosa' Kiikanu naaju pillawaañu bain mandenga' aseetanguila, naa yanu tene laapu' pillaju', kumuinchi juntsai puiñu bain.)

17 Tsenmala Jesús Lázaronu ya' ujkun tujuusha ji' mangujtenu uwanu keenamu chachillaya tsanguiñu kuinda kes nenchin juula.
18 Tsenñu' mityaa chachilla, Jesúsnu mindaa katanu defale' jila, Diosyaa tsanguekaantsuve tyainuu jumu ke' keewaave detiñu demija' mitya.
19 Tsejtu tsaindetsu fariseola keenatu, yai tene entsa entsandila: Asu katandetsutyuika yanu ti ken tsaañuba; naa mu bain ya' junga tene dejiindetsuve, tiitila.

Griego chachilla Jesúsnu mi'kila.

20 Dapulla' livee kiñu fandangu malutala, Diosnu aawa kurenu Jerusalén pebulubi ji' pumula' cha' kejtsapala, mantsa judío chachi jutyu griego palaachi pamu chachilla bain pula.
21 Tsenñu juntsa chachilla, Galilea tusha, Betsaidabi chumu Felipenu kalen jitu entsandila: Ruku, tsantsaya lalanu Jesúsnu katanu tenve, tila.
22 Tsa detiñu Felipe, Andrésnu tsandita ji' yala pallu Jesúsnu wainjila.
23 Tsenñu Jesús entsandimi: Chachi Tiya' Nakayamu tsamantsaa katawanu juñu tsanguikutinu tinbu yumaa jave.
24 Uwaindiyu ma trigu ñi tusha pajtya' peyai'shu juntsaa, tiba i'mujchi ma trigu ñiren juunu tsuve, tsaaren tusha pajtya' peya' shu'kishu juntsaa, bene kayu vee ñi pure' manguwakenu tsuve.

25 Mun entsa tusha ura' chunun pensaa chu-
mulaya peya' piyanchin iinu detsuve, tsaanuren
entsa tushaa tsaa chunu mi'kityu' in mityan
peyainuu ju' tutakutikenuu chumu chachillaya
Diosba naa-uwanuba ura' chunu detsuve.
26 Mun in taawasha kenu tya' bain, in chachi
tiya' in bendaa nenu juve; tsai' iya nuka naanañu
bain in taawasha kemu chachi bain jungaren iba
bulu punu tsuve. Mun in taawasha kemu juñu
bain juntsanu in Apa balengurenu tsuve, timi.

Jesús peyanu ju'ba wainmi.

27 Challa in tenbuka pure' llaki juuve, tsaaren
¿naa tinu juwa? ¿Apa, wajturen iya taaju ke' pul-
lainu juuwashu juntsanu livee kika, tinu juwa?
¡Tsaaren naa tsaañu bain iya tsaikutinaa engu jayu!
28 Apa, ñu naaju'ba mika tsamantsaa katawade,
timi.
Tsandiñu selusha manbalaa pañu entsai
meejami: Yumaa tsanguiyu, tsaaren manen iya
naaju'ba mika ura' mangatawanu tsuyu, timi.
29 Tsenñu junu pumula tsandiñu demeetu
kuidyandive detiñun, veelaya: Anjeendive, yanu
pami, tiitila.
30 Tsandindetsuñu, Jesús entsandimi: Entsa
patishu juntsa palaa in mitya tsandibandindyuve,
ñulla' mityandive tsandimi.
31 Entsa uwanaa tusha tiba firu' jumu kavitu inu
detsuve, tsenmin entsa tunu mandanguen chu'
firu' kekaamu bain umaa entsa uwanaa mangue-
vinu tsuve.
32 Tsenmala iyaa naaju chachillanu bain in
junga demamikakenu tsuyu, inu tunu deyaika'
uikarenmala, timi.

33 Jesús tsanditu ya naa kuusanu peyanu ju'ba
juntsa aseetanguikaanu tyataa tsandimi.
34 Tsenñu chachilla entsandila: Dioschi Mi'ke'
Kayamuya peyai'mujchi naa-uwanuba chunu
tsuve titu, lei kiika tsandiñu mideewashaaka lala.
Tsaanuba, ¿nejtaa: Chachi Tiya' Nakayamu tunu
yaika' uikaranuu juve, titundiyu ñu tsandimi?
¿Tsejtu maa juntsa Chachi Tiya' Nakayamun?
¿Dioschi Mi'ke' Kayamuren juntsa jutyuu? tila.
35 Tsa detiñu Jesús entsandimi: Ñillu juuñuu
jumu unbere ñuiba kayu punu tsuve, tsaaren aa
pun jutyuve. Tsa' mitya entsa ñillu juuñuu jumu
danguikeñunguentsuya nedei, yapijurui paijñu in-
mala naa-in tsai puin jutyu; matyu main dishna
nentsushu juntsaya, naa nuka jindu' bain mij-
tuwaave.
36 Tsa' mitya ñillu juuñuu jumunu chai bain ñulla'
kejtsapalan tanamiya keranguidei, tsai' ñilluchi
dangaraañuu chunu, timi.
Tsandi' dyatu, Jesús junu malu' miji', tsaa
pantsuditu yaichi mangatawai'mi.

Nenñaa judíola Jesúsnukeranguindyatyu deeñu bain

37 Naa Diosyaa tsanguekaantsuve tyainuu jumu
kentsu ma keekeedena'ba judíola jaiba Jesúsnu
kerangue' bendaa jityula,
38 matyu tsaalaya kaspele Diosa' mitya pamu
ruku Isaías naake piikemuwaañu bain tsaa puinu
juñu' mityaa, ne tsaala. Entsandimuwaami:

Bale Ruku, ¿maa lala' mijakara kuindanu dek-
eranguen?
¿Munaa Bale Ruku ya naa naakemu ju'ba tsaa kee-
waanu ketunguen?‡ ti' piikemuwaami.

‡ **12:38** Isaías 53.1

39 Tsaañu' mityaa keranguenu jui'la, Isaías naa
vee mujtu bain entsangue piikemuwaañu' mityа:
40 *Dios yala' kapukanu dandajtuke tireve,*
tsenmin yala' pensanu bain shili pensanguen ju-
tyungue tireve,
tsenmala naa katanchi bain,
naa aseetanguenu bain jui'nudetsu,
tsenmin naa ne in junga bain maatyunudetsu,
tsenmalaa iya yalanu ura' mandirei'nutsu, § ti'
pillawaave.
41 Isaías tsandimiya, Jesús tsamantsaañuba
katatu, yanu laapu' pataa tsandimuwaami.
42 Tsejtu naa tsaañu bain, pure' judíola Jesúsnu
keranguikila, tsai' naa bale chachilla bain ma dek-
eranguiketun, fariseolanu jelanchin mijakaatyu
jujuula, matyu tsaa keengaya'ba ishu juntsaa, cha'
waku wakudinu yanu mamikayan dejutyu' mitya.
43 Tsenmin yalaya Dioschee ura' katawanu
tya'ba inuunun, tsaityu' chachilla' kapukachee
ura' katawanu pensa kayu aa juwaala.

Jesús' palaaya kuipa tañu bainmijakaamu.

44 Tsenñu Jesús daran palaachi entsandimi:
Mun inu kerangue' bain inuren keran-
guikindyuve, inu engu eemunu bain
keranguentsuve.
45 Tsenmin mun inu kera' bain, in Apa inu engu
eemunu bain kerave.
46 Iya ñillu juuñuu entsa tusha jamiya naa-
julaa inu kerangue' bain ne dishkejtsa juuñuu
deshuwatyusa tenñu iyu jami.

---

§ **12:40** Isaías 6.10

47 Tsaaren main in kuinda meeturen ne juntsanguityuñu, iya kavitu ke' kuipa punu jutyuyu; matyu iya chachillanu kavitu ke' kuipa punu jaindyuyu; livee kenaa jayu.
48 Mun inu kerandyatyu', naa in palaanu bain keranguityushu juntsaa, juntsan mitya kavitu inu tsuve; juntsa in papatinu palaaren tsangue' kavitu ke' kuipa ma pukenu tsuve de-inu malunu.
49 Iya ne maali tsandinu tenñu tsandindyuyu, inu engu eemu in Apaa, iya tyee pa' mijakaanu juñu bain, yaa tsandikaamuve.
50 Tsenmin iya miyu in Apa chachillanu naa naakidei tiñuba juntsaya naa-uwanuba Diosba ura' chunu tirenu kikaanu juñu bain. Tsa' mitya iya ti pa' bain in Apa: Juntsandide, tiñu tene patimuyu, timi.

13

Jesús ya' disipululanuneepa pitsaami.

1 Dapulla' livee kiñu fandangu chayanu ma malu faatana Jesús yachi entsa tunu shuike' miji', ya' Apa' junga miinu ura jañuba mi' mitya, entsa tusha chumu ya' chachillanu mika estyamuturen, kayu jungajte estya' keewaami.

2-4 Simón Iscariote' na Judasnu, yumaa Dyabulu vi' Jesúsnu peesu kakaanu pensa dekikaakemi. Jesúsya Diosnaa fale' jamu ju', naa ya' jungaa miinu ju' bain, tsenmin ya' Apa yanu tiba dekenuu tireñu bain yaa mimi. Tsejtu kependu' panda demafin chuturen, uidi' jandaa pana jali beke' tsure', ajta' manguijnu jali main ka' ajpelenu pijteketu

5 tyaapa manbitsaanu pi pupukenutsuminu pi
putu, ya' disipulula' neepa depitsalendu ya' ajpe-
lenu pijteñu ajta' manguijnu jalichi demanguijt-
intsumi.
6 Tsanguendu Simón Pedro' neepa pitsaanu ura
jañu, pitsaanu kentsuñu, ya entsandimi Jesúsnu:
Bale Ruku, ¿ura ñuren in neepa pitsaanuu? timi.
7 Tsandiñu Jesús entsandimi: Iya
tyeenguentsuñu bain challaya ñu mijanu jutyuve,
benee aseetanguenu tsuve, timi.
8 Tsenñu Pedro entsa mandimi: Iya jayuuba
ñunu tsangue' in neepa pitsaakaan jutyuyu, timi.
Tsandiñu Jesús entsa mandimi: Iya ñunu neepa
pitsaatyushu juntsaa, ñu in chachi jun jutyuve,
timi.
9 Tsenñu Simón Pedro: Bale Ruku, tsaashu
juntsaa, neepan pitsaakityuka, naa tyaapa bain,
mishu bain depitsaakika, timi.
10 Tsandiñu Jesús entsa mandimi: Main challan
pipeyaashu juntsaa, tiba demanbitsala tene ju'
mitya neepa manbitsaanun menesteeve. Ñulla
pipeyaañuu judeeve, naa kumuinchi tsaandene
dejutyu' bain, timi.
11 Tsaaren maa yanu tu'kaanuu juñu bain mi'
mityaa: Kumuinchi manbitsala tene juuñuu deju-
tyuve, timi.
12 Tsangue' neepa depitsale' dyatu, Jesús ya'
be'ñu jali manbana' panda finsha machutu
entsandimi yalanu: ¿Ñullanu tyeengue' tsanguiñu
bain aseeta dekiyu?
13 Ñulla inu Mashturu tiidetive, naa Bale Ruku
bain tiidetive; tsanditu uwain tsandinuu juñu'
mityaa tsa tsa detive, iya uwain tsaayu.

14 Tsa' mitya iya, ñulla' Bale Ruku, ñulla' Mash-
turu jumuren, ñullanu neepa pitsaañu' mitya, ñui
bain ñuitala veta' veta' tsa tsanguenuu dejuve.
15 Iya ñullanu ke' keewaatunguiyu, tsenmala ñui
bain i naakeñu keena' bain, juntsa dekisa tenñu'
mitya.
16 Uwaindiyu: manda-i' taawasha kemu
chachiya yanu uudenguemunu pullaa jutyuve,
tsenmin mandangue' eeñu jamu bain yanu eemu
rukunu ne pullaa bain jutyuve.
17 Kumuinchi entsa naadejuñu bain
aseetangue', juntsa dekishu juntsaa, Dioschi ura'
inu detsuve, timi.

Jesúsnu Judas peesukakaanu tsuve ti' kuinda (Mateo 26.20-25; Marcos 14.17-21; Lucas 22.21-23)

18 Iya ñullanu kumuinchi millandi laapu'
paindyuyu; iya miyu naajulanu in chachi
detirenu mi'ke' ka' bain. Tsaaren Diosa' Kiikanu
naatinga: *Iba bulu chudi' panda fimuren inu
firu' kenu tsuve,* * ti' pillashu tsaa puinu juñu'
mityandiyu tsandintsumi.
19 Kayu tsaa pullaindyuren challa tsandi' de-
wandintsuyu, bene tsaa puinmala ñulla iyaa: Iya
Juyu, titu, uwain juntsañu bain mijanudetsu.
20 Uwaindiyu, in eeñu chachinu mun sunden
mika' bain, naa inu bain sunden mikantsuve,
tsenmin mun inu tsangue' mika' bain, naa inu
engu eemunu bain tsaren kentsuve, timi.
21 Tsandi' depa' dyatu Jesús yuj llakindya'
achakaliti patu: Uwaindiyu, ñullaren main inu
firu' kekaanu wandi' peesu kakaanu tsuve, timi.

---

* **13:18** Salmo 41.9

22 Tsandiñu ya' disipulula naa munu pa'
tsandiñu bain aseetanguityu', yaitala veta' veta'
kerai puila.
23 Ma disipulu, Jesúschi kayu estya estyainu
disipulu, ya' kelunu tyaapa tyutyangare' tsudi'
panda fintsuñu,
24 Simón Pedro juntsa disipulunu munaa pa'
tsandintsuñuba mijanu pake'meekide ti' señas
kemi.
25 Tsenñu juntsa disipulu, Jesús' junga kayu
wayu'puditu entsandimi: Bale Ruku, ¿maa
juntsan? timi.
26 Tsenñu Jesús entsandikami: Iya pan daachiti'
tsu'pu' munu kuwañu bain juntsaa, juntsave, timi.
Tsandimin pan daachiti' tsu'pu' Simón Iscariote'
na, Judasnu kuwakemi.
27 Tsenñu nei'ba Judas juntsa pan ka' fiken-
malan Satanás ya' tenbukasha vinchi iimi. Tsenñu
Jesús entsandimi Judasnu: Tyee kenuu ju'ba apain
tsanguide, timi.
28 Tsejtu Jesús tsandiñu junu chudi' panda fim-
ula mu bain jaiba aseetangui'la, yanu naati'
tsandiñu bain.
29 Matyu Judasya lushi kajun washkemuñu'
mitya, fandanguchi tiiñuba ati'kade, tsaityu'ba,
purelanu ne tiiñuba kuwade, titaaba, ne
tsandimee ne tyaila mantsalaya.
30 Judas nei'ba pan defi defin tsaa malu' mijiimi.
Tsenñu yumaa ma dekepeemi.

Kasa uuden

31 Judas malu' miiñu, Jesús entsandimi:
Challa Chachi Tiya' Nakayamu tsamantsaa

katawanu tsuve, tsenmala Dios bain ya' mityaren
tsamantsaa katawanu tsuve.
32 Tsa' mitya Chachi Tiya' Nakayamu Diosnu
tsamantsaa katakaashu juntsaa, Dios bain tsan-
guikaanu tsuve yanu; wajturen tsanguenu tsuve.
33 In estyanu nala, ñuiba ne tsanakeenu ju-
tyuve. Ñulla inu mami'kenu detsuve, tsaaren judío
chachillanu pa'bandyeesu: Nukaa iya jiñu bain
ñullaya janu dejutyuve, timuwaayu. Tsa' mitya
ñullanu bain challa juntsandinu tsuyu.
34 Challa kasa uuden ñullanu mangunu tsuyu:
ñui tene veta' veta' estyadei. Iya ñullanu naa-
i estyamuñuba, ñui bain ñuitala veta' veta'
juntsaadei.
35 Ñulla veta' veta' estyan dechushu juntsaa, ku-
muinchi chachilla mijanu detsuve, uwain ñulla in
disipulu deeñu bain, timi.

Pedro Jesúsnu kerajtuyutinu tsuve.
(Mateo 26.31-35; Marcos 14.27-31; Lucas 22.31-34)

36 Tsenñu Simón Pedro, Jesúsnu entsandi
pake'meemi: Bale Ruku, ¿ñu nukaa jinu juyu?
timi. Tsenñu Jesús: Iya nukaa jinuuñu bain
challaya ñu in bendaa janu jutyuve; benee janu
tsuve, timi.
37 Tsenñu Pedro entsa mandimi: Bale Ruku,
¿nejtaa iya challa ñunu bendaa kenu jutyuwa? ¡Iya
ñu' mityaren tuta'ba tutainuu ma juuyu! timi.
38 Tsandiñu Jesús entsandimi: ¿Tsejtu uwain ñu
in mityaren tuta'ba tutainuu ma juuyu tenguen?
Uwaindiyu kayu wallapa utindyun pen bijee ñu
inu kerajtuyu tinu tsuve, timi.

14

Jesús ya' disipululanumasundyawaanu kemi.

1 Llaki pensa deke' ne naa-in tsandyanu ki-
tyudei. Diosnaa keranguitu, naa inu bain keran-
guidei.
2 In Apa' chuinshaya nuka chundenñuba chunu
ainatyuve; tsa jui'ñuya ne iya ñullanu junga miji'
ñulla nuka chunu deeñuba sekuwanguentsuyu
ti'chuyu.
3 Iya junga miji' ñulla nuka chunu deeñu bain
desekuwanguitu manen maja' ñullanu junga deka'
jinu tsuyu, tsenmala iya nuka chuñu bain ñui bain
junga iba bulu chunudetsu.
4 Ñulla yumaa mideeve naa-itaa in mijiintsaashu
junga jinuu juñu bain, timi.

Jesúsren ya' Apa' jungamiya' jimishtimu juu.

5 Tsenñu Tomás entsandimi Jesúsnu: Bale Ruku,
ñu nukaa jintsuñu bain lala mijdetuyu. Tsaaba,
¿nejtaa minu dejuwa naa-itaa ñu' junga januu
juñuba? timi.
6 Tsandiñu Jesús entsandikami: Iyaa miñu
juuñuu ju' miya' jimishtimuyu; Dios naajuñu
bain iyaa tsangue katakaamuyu, tsenmin naa-
uwanuba Diosba ura' chunu tiremu iyaa juntsayu.
Mu bain in mityaren in Apa' junga tyuinajiinuu
judeeve.
7 Ñulla inu keemijatuya, in Apanu bain keranu
dejuve; ura patiñuya, ñulla entsa uwanun yumaa
kera deeve, dekata' mitya, timi.
8 Tsenñu Felipe entsandimi: Bale Ruku, tsaaya,
lalanu ñu' Apanu keewaakiñuren, laachiya mika
urave, timi.

9 Tsandiñu Jesús entsandimi: Felipe, iya ñuiba
chuñu pure' tinbu juushuba, ¿chaiba ñu inu kera-
jtuu? Mun inu kata' bain in Apanu bain katave;
tsaanuba, ¿nenñundiyu in Apanu keewaaka timi?
10 ¿Iya in Apaba ma bulu juu, naa i bain yaba
ma bulu juuñuba kera ityuu? In papatyeeshu
juntsa ne iya maali tsandichi tenñundindyuyu. Ura
patiñuya, iba bulu jumu in Apaa tsangue' ya'
taawasha kikaantsuve.
11 Iya in Apaba main judeeyu, ya bain iba ma
bulu juuve tinmala inu keranguikai; naa keran-
guindendyuñu bain, i naakeñu bain katamuwa de'
mitya, juntsan mitya keranguidei.
12 Uwaindiyu mun inu kerangue'ba, iya ti
keñuba ya bain tsanguenu juve, naa kayu in ki-
ikenutsuminu pullaaba kenu tsuve, iya in Apa'
junga miinu juñu' mitya.
13 Ñulla ti naaju in mitya Diosnu pakidekiñu bain
iya juntsa juntsanguenu tsuyu, tsenmala ya' Na'
mityaa ya' Apa tsamantsaa katawanutsu.
14 Tsa' mitya ñulla in chachi deju', inu ti depa'ñu
bain juntsanguenu tsuyu, timi.

Jesús: Espíritu Santoeenu tsuyu, timi.

15 Ñulla uwain inu estyamu deeshu juntsaa, iya
naa naakidei tiñuba juntsanguenu detsuve.
16-17 Tsenmala iya in Apanu ñullanu Balelamu
kayu vera me-eede ti' pa'nu tsuyu, Dioschi
naajuñuba wainmu Espíritunu. Tsenmala entsa
Espíritaa ñuiba naa-uwanuba tsananu tsuve.
Tsaaren entsa tusha ujcha lan chumu chachillaya
juntsa Espíritu kanu dejutyuve, katatyu deju'
naa keraa bain dejutyu' mitya; tsaanuren ñullaa

yanu kera deeve, challa ñuiba bulu chutu, umanbi
ñullanu main main vinu juñu' mitya.
18 Iya ñullanu kepukiñungue' ne ñui tene tsan-
gaanu jutyuyu; manen maanu tsuyu ñuiba bulu
punu.
19 Wajturen entsa tu' chumu chachilla inu man-
gatan dejutyuve, tsaanuren ñullaya kataataakenu
detsuve, tsenmin iya chuñu' mitya, ñui bain chunu
detsuve.
20 Tsenmala juntsa malunaa ñulla aseetanguenu
detsuve, iya in Apaba ma bulu juu, ñui bain iba ma
bulu juu, naa i bain ñuiba ma bulu juuñu bain.
21 Mun iya naa naakide tiñuba meengue'
juntsangue' bain, uwain juntsaa inu estya'
keewaantsuve. Tsenmin mun inu estya' bain,
in Apachi estyakutyanu tsuve, tsenmala i bain
juntsanu estya' iya naaju' bain yanu keewaanu
tsuyu, timi.

22 Tsandiñu Judas (Judas Iscariote jutyu, vera)
entsandi pake'meemi: Bale Ruku, ¿nenñaa vee-
lanu bain ñu naaju'ba tsandi wandinu jui'taa, lala-
nun mijakaakenaandiyu? timi.

23 Tsenñu Jesús entsandikami: Mun inu estya-
mulaya, in palaanu meenguemu deeve. Tsenmala
in Apa bain yalanu estyanu tsuve, tsenmin iya in
Apaba bulu ja' yaiba chunu detsuyu.
24 Tsaaren inu estyatyulaya in palaanu meen-
guityu deeve. Entsa ñulla merekindetsushu juntsa
palaa, ura pañuya, in palaa dejutyuve, inu engu
eemu in Apa' palaa deeve.

25 Chaikama iya ñuiba bulu putaa kumuinchi
entsa dewandintsuyu.

26 Tsaaren in Apa in mitya ñullanu balelamu
Espíritu Santo mandanguenu juushu juntsaa tiba
ñullanu mijakaanu tsuve, tsenmin juntsa Espíritaa
kumuinchi i mijakaakeeshu juntsa, ñullanu de-
mandengakaanu tsuve.
27 Ñulla tiba bulla jutyu ura' dechusa tenve. Iyaa
tiba bulla jutyu ura' dechujtinu tsuyu. Tsaaren
ne entsa tusha chumu chachilla naakitaa bulla
jutyu ura' chujtimu deeñuba juntsa jutyu, inchiya
verave. Ne llakindya' jeetyanu kityudei.

28 Yumaa ñulla inu mera' kera deeve: "Iya
miituren manen maanu tsuyu, ñuiba bulu man-
bunu", tiitiñu. Ñulla uwain inu estyamu deetuya,
sundyachu deeve in Apa' junga miintsuñu' mitya.
Matyu in Apaya inu kayu pulla pudeve.
29 Kayu tsaa pullaindyuren entsandimiya,
tsaa inmala ñulla inu dekeranguisa tenñundiyu
tsandimi.
30 Ñuiba pure' kuinda ne kikentsunu jukeetyuve,
entsa tunu mandanguen chu' firu' kekaamu yu-
maa jantsuñu' mitya. Yaa inu ti kenu bain ju-
tyuñuba,
31 tsai' pullanmalaa kumuinchi chachilla iya in
Apanu estyamuuñu bain, naa in Apa ti naaju kenu
eeñu bain iya tsaaya kemuñu bain demijasa tenñu'
mityaa, tsaintsuyu.

¡Demangujpaa, enu malu' miidaa! timi.

15

Jesús ura uva chi juuñuu.

1 Jesús kayu pa' jindu tsandimi: Iya ura uva
chi juuñuuyu, tsenmala in Apaa uva chi washke'
awakaamu ruku juuñuuve.
2 Ma ali uva puka ityu alleeba junmalaya yaa
mandaapumuve, tsenmin puka imu alilanu bain
daapu' mantsa'pupukemuve, kayu inutsu.
3 Ñullaya yumaa demangasha'puuñu deeve in
pañu palaa demere' mitya.
4 Iya naajuwa ñuiba ma bulu juuwashu, ñui bain
iba juntsaadei. Naajunga ma uva chi ali ya' chinu
shu'nai'shu juntsaa uva nadinu jutyushu, naa ñui
bain juntsaañuu junu dejuve, inuren demi'nai'shu
juntsaa.
5 Iya uva chi juuñuunmala, ñulla uva ali juuñu
deeve. Mun inu shupinañu denanmala, i bain
yaiba bulu jushu juntsaa, juntsalaya pure' puka
kuwakiñunguenu detsuve. Tsa' mitya ibaya
tsanguenuu dejuve, tsaaren iban bulu jutyushu
juntsaa, ñulla tibanguenu dejutyuve.
6 Mun inu shu'nañu denai'shu juntsaa balejtu
alleeba ju' daakaya' vee mujtu tyatyun tsainu det-
suve. Tsai' de-ejke' kanmala te'kaya' ñinbaasha
ju'kenu kevin tsainu detsuve.
7 Ñulla ibaren bulu dejushu juntsaa, tsenmin
in palaanu demeengue' naajuñu bain tsangues
jindetsushu juntsaa, ti pakendenñu bain pa'dei,
tsenmala tsainu tsuve.
8 In Apa tsamantsaa katawanu tsuve, ñulla
cheeba ju' pure' puka kuwan tsa deke', ura
uwain in disipulu deju' bain tsangue dekee-
waashu juntsaa.
9 In Apa inu naa-i estyamuñuba, i bain ñullanu
tsai estyamuyu; tsa' mitya iya ñullanu naa-i

estyañu bain naa-uwanu bain tsai estyakutyan
chunu kidei.
10 Iya naa naakidei tiñuba ñulla meenguendet-
sushu juntsaa, iya ñullanu naa-i estyañu bain
naa-uwanu bain tsai estyakutyan chunu det-
suve, tsaju' i bain in Apa naatiñuba juntsanguen-
duya naa-uwanuba in Apachi tsaren estyakutyan
chuyu. Ñui bain juntsaadei.
11 Ñullanu entsandintsumiya iba bulu desundy-
atu, mika desundyasa tenñundiyu tsandimi.
12 Ñullanu entsanguidei tintsuyu: iya ñullanu
naa-i estyamuwaañuba, ñuitala bain veta' veta'
juntsai estyadei.
13 Ura' keranu chachillanu estyanchiren yala'
mitya tuta'ba ma tutainui estyamunuya naa
muba pullai estyan dejutyuve.
14 Ñulla iya naakidei tiñuba tsanguemu deeshu
juntsaa, in keranu chachilla deeve.
15 Entsa ajkesha ne ñullanu taawasha kemu
chachi deeve tiitinu jutyuyu, taawasha kemu
chachillaya yalanu mandanguemu ruku tyee ke-
muñu bain mijtuwa deeñu' mitya. Challa iya
ñullanu in keranu chachilla deeve timiya, in Apa
ti naajaa inu pamuwaañu bain kumuinchi tiba
ñullanu demijakaake' mityaa tsandintsuyu.
16 Ñullaa inu mi'ke' katyuwa deeve; iyaa ñullanu
mi'ke' ka' puka imu cheeba dejuñu jun tsaa,
pure' puka ide-ii ti' natintsunu mandanguemuyu,
naa-uwanuba pu' tinbu puityumujchi. Ñulla tsa
dekishu juntsaya, in Apa in mityaren ñulla ti
depa'ñuba tsanguikaanu tsuve.
17 Entsaaya kidei tintsuyu: Mu bain veta' veta'

estyadei.

Ujcha lamula Cristo' disipululanutyutyanu dejuve.

18 Tsandenna ujcha lan chumu chachilla ñullanu
detyutya'ba inmalaya, yumaa ajke' inaa tyutya-
muwa deeve pensanguidei.
19 Ñulla ujcha lan chumu chachilla naaken
chumu deeñu bain tsanguemu dejuñuya, yala
ñullanu mika estyachu deeve, tsaa chachiitalaya
estyamu de' mitya. Tsaanuren iya ñullanu ujcha
lamu chachilla' kejtsapalaren dete'lare' inu
keranguemu chachi detireñu' mityaa, yala ñullanu
tyutyamu deeve, ñulla yumaa yala tsaa chachi
dejutyuñu' mitya.
20 Iya kaspele ñullanu naatimuñuba juntsanu
mandengakidei: manda-i' taawasha kemu
chachiya yanu uudenguemunu pullaa jutyuve.
Ura inuren firu' kenu bendaa nemuwa deeshu
juntsaa, ñullanu bain firu' kenu bendaa nenu
detsuve; tsaaren in palaanu meedimuwa deeshu
juntsaa, ñulla' palaanu bain meedinu detsuve.
21 Tsa' mitya ñullanu bain juntsanguenu dejuve
in mityaren, inu engu eemu rukunu kerajdetu'
mitya.
22 Iren engu ja' patyuwaañuya yala kuipa taj-
tuchu deeve, tsaaren challa, naati' ne yala' ujcha'
mitya kuipajtuyu tinuba dejutyuve, i wainñu'
mitya.
23 Mun inu tyutya' bain in Apanu bain tsaren
tyutyantsuve.
24 Iren muba ke' keewaatyunutsumi yalanu ke'
keewaatyuñuya, yala tichiba ujcha tajtuchu deeve,

tsaaren tsaa dekatatun, inu bain, in Apanu bain
detyutyave.
25 Tsaaren entsaimiya, yala' lei kiikanu naa-
juinga: Iya tichiba kuipajtunun, inu detyutyave,
* ti' pillashu, tsa' mityaa tsaive.
26 Ñullanu iya mandanguikenu juuwashu juntsa
Balelamu, Dioschi naajuñuba wainmu Espíritu in
Apa' junga fale' jamaa, naama ja' bain in mitya
panu tsuve.
27 Naa ñui bain in mitya pamu deeve, umaa
peepukenu uwanun ñulla iba buluren nemuwa
de' mitya.

16

1 Kumuinchi entsa ñullanu tsandimiya, tsaa de-i'
puinu uwatala dewapana' inu keranguenu pensa
pirechu deeve tenñundiyu.
2 Cha' waku wakudinu yatala ñullanu
juka'larenchinguenu detsuve, tsenmin mun
ñullanu tute' bain Dioschi uraa kentsuyu tyatyainu
tinbu bain janu tsuve.
3 Tsaaren in Apanu bain, inu bain kerajdetu'
mityaa, tsanguenu detsuve.
4 Kayu tsaa pullaindyuren ñullanu tsandi'
dewainmiya, bene tsaa puinmala, iya yumaa
tsandimuwaave tya' demandengasa tenñundiyu
tsandimi.
Umanbeleren ñullanu tsandi' waintyumiya, i
ñuiba bulu chu' mityaa tsaawaayu.
5 Tsaaren challaa, inu engu eemu rukuba bulu
manchunu ya' junga miintsu' mityaa, ñullanu
tsandi' wainyu. Tsaanuren naa mu bain inu ne:

* **15:25** Salmos 35.19; 69.4

¿Nukaa miindu iyu? ¿ti' pake'meraa kibangui'tu
deeyu?
6 Tsejturen iya tsandi' pañu llakindyanchee yuj
dellakindyave.
7 Naa tsa detyañu bain, iya enu miiñaa ñuichi
kayu uranu juve; uwain anbutindyuyu. Iya
enu miityushu juntsaa, ñullanu Balelamu Espíritu
jan jutyuve ñuiba bulu punu, tsaaren iya miishu
juntsaa, iya eenu tsuyu.
8 Balelamu Espíritu jamee ujcha lan chumu
chachillanu dekeemijakare' tsaave tyakaanu
tsuve, maa ujcha lantsuñu bain, maa kuipa
tajtuñu bain, tsenmin maa Dioschi kavitu inu
juñu bain.
9 Ujcha lantsumiya, inu keranguityun mityaa
tsaave.
10 Ti kuipaba tajtuya iyaa juntsayu, matyu
juntsa narai katawamiya iya in Apa' junga miin-
mala ñulla inu mangatatyumee mijanu detsuve.
11 Tsenmin Dioschi kavitu inuu jumuya entsa
tunu mandanguen chu' firu' kekaamaa juntsa ju'
yumaa tsaa kavitu i' kuipa ma puu juñuba mi-
jakaanu tsuve.
12 Ñullanu panu kayu pure' tanayu tennaren,
challaya pakeen jutyuve, ñuichi ma puitaanuuñu'
mitya.
13 Dioschi naajuñuba wainmu Espíritu naa-
uwanu ja' bain, yaa kumuinchi Dioschiya
naajuñuba ñullanu de-aseetanguikaanu tsuve.
Ya maali pensangue' patyumujchi, ti naajaa yanu
depañu mere' bain, juntsaa panu tsuve, tsenmin
ajkesha tyee puinuu juñu bain tsa tsandinu tsuve.
14 Ya inaa tsamantsaa katakaanu juve, ñullanu

ti mijakare' bain i kuñu tene mijakaakaa kenu ju'
mitya.
15 Kumuinchi in Apachi juushu juntsaa naa
inchi bain juve. Tsenñu' mityandiyu entsa Espíritu
ñullanu inchi jumuchee mijakaanu tsuve tintsumi.
16 Wajtunuren ñulla inu mangatatyui puituren,
bene manen wajtun jeke mangatanu detsuve,
timi.

Llakindyandu bainmasundyanu dejuve.

17 Tsenñu mantsa disipulula yaitala veta' veta'
entsandi pake'meela: ¿Entsanditu tyee titundin?
¿Nenñaa wajtunun lala yanu mangatan dejutyuve
titun, manen bene mangatanu detsuve titundin?
Tsenmin: In Apa' junga yaba bulu manchunu
miintsuyu, titu, ¿naa titundin?
18 Tsenmin, “wajtunuren” tiititu, ¿naa titundi tsa
tsandimi? Tyee pantsuñuba aseeta ityuve, tiitila.
19 Jesús naa yanu pake'meenu detyañuba mi-
jatu entsandimi: ¿Iya ñullanu: Wajtunuren ñulla
inu mangatatyui puituren, bene manen wajturen
jeke mangatanu detsuve tyeeshu juntsanu paviik-
endaa tsandindetsuu ñui tene?
20 Uwaindiyu ñullaya deware'
u'tandindetsunmala, ujcha lan chumu
chachillaya sundyantsunu dejuve. Ñulla naa
tsai' dellakindyañu bain, juntsa llaki bene ñuichi
sundyanutsumu tiyainu tsuve.
21 Ma shinbu yachi yumaa nakanu ura jañu
kityanchin naa-in tsandyamuve, tsaaren nei'ba
nakamin naa kityandu bain manbashinchi
iimuve, entsa tusha ma kaana kayañu' mitya.

22 Tsa' mitya tsaave, naa challa ñui bain llaki juu
dechu' bain, inu bene mangatamee masundyanu
detsuve; tsejtu tsai' desundyañu muba ñullanu
juntsa sundenga pensa pirekaan dejutyuve.
23 Tsenmin juntsa malunuya ñulla yumaa muba
inu tiba pake'meenu dejutyuve. Uwaindiyu
ñulla, tin in mitya in Apanu paki dekiñu bain ya
juntsanguenu tsuve.
24 Chaikama ñulla tiba in mitya ti' pakindetyuve.
Pa'dei, tsejtaa kanu detsuve, tsai' tsamantsa sun-
den puidei.

Jesucristaa tushatiba jumulanu depullaa.

25 Ñullanu entsandi' kuinda kendu challaya
laapu' patu tene kuinda kiikiyu, tsaaren wajturen
ma tinbu janu tsuve ne laapu' papatibandi'mujchi
in Apa naajuñuba tsaa achakaliti panu malu.
26 Juntsa malunaa ñulla in mitya yanu pa'nu det-
suve, tsenmala iya jungajte in Apanu ñulla' mitya
paki pakikenu jukeen jutyuve,
27 matyu in Aparen ñullanu mika estyamuñu'
mitya. Ñullanu mika estyamuve, ñulla inu estyamu
deju', Diosnaa iya la' jamuve tya' keranguemu
deeñu' mitya.
28 Iya, in Apa Diosnaa la' ja' entsa tusha jayu,
tsaaren challa entsa tunu mashuike' in Apa' junga
miintsuyu.
29 Tsandiñu ya' disipulula entsandila: Uwain,
tinuba laapu' pai'taa umaa aseetanguen pave.
30 Umaa demijayu ñu naa tiba demiiñuba. Tsa'
mitya chachilla ñunu pake'meemeedekisa men-
estejtuve ñu yala' pensa mijanu. Tsaañu' mityaa,

lalaya ñu uwain Diosa' junga fale' jamuve tenna
keranguemu deeyu, tila.
31 Tsa detiñu Jesús entsandikami: Tsejtu, ¿umaa
challaa dekeranguiyu?
32 Ñulla inu maali deshuike' na'baasa deshajara'
jiinu malu jantsuve, ura patiñuya, yumaa jave.
Tsaaren naa tsa deiñu bain iya maali putyuyu, in
Apaa iba bulu puve.
33 Kumuinchi entsa ñullanu tsandimiya iba bulu
deju' tiba bulla jutyu ura' dechusa tenñundiyu
tsandimi. Entsa tusha ñulla mika taaju' chunu
detsuve, tsaaren ¡bensa ityudei! Iya entsa tusha
tiba firu' jumunu puiyu.

17

Jesús ya' chachilla' mityaDiosba kuinda kemi.

1 Jesús tsandi depa' dya', kai'sha ke'laaditu
entsandimi: Apa, yumaa juntsa tinbu jave. Ñu'
Nanu tsamantsaa katakaade, tsenmala ñu' Na
bain ñunu ura' katakaanutsu.
2 Ñaa ñu' Nanu naaju chachillanuba deman-
danguenuu tireve, tsenmala yaa kumuinchi ñu
yanu dekuñu chachillanu naa-uwanuba Diosba
ura' chumu detirenutsu.
3 Naa-uwanuba Diosba ura' chunu jumiya,
ñuren ura Dios main juunu ura' keemijanaa juve,
naa ñu engu eekishu juntsa Jesucristonu bain.
4 Ñu tyeenguenu mandangueñuba juntsanguetu
iya entsa tusha ñunu tsamantsaa katakaayu.
5 Tsenñu' mitya Apa, umaa kaspele naa
entsa tuba jutyunu uranun iya ñuba parejuren

tsamantsaa katawantsumuwa deewasu juntsa
manen ñu' ajuunuren mangusa tenve.
6 Entsa tusha chumu chachillanu, ñu dete'laake'
inu dekuñu jumulanuya, iya dekeemijakaakiyu
ñu muñu bain. Ñu' chachi deenun, ñu yalanu inu
dekuñu, yala ñu' kuindanu dekeranguive.
7 Yala challaa mideeve ñu kumuinchi tiba inu
dekuñu judeeshu juntsaa naa ñunu tene defale'
jamuñu bain.
8 Ñu inu demijakaañu kuinda iya yalanu kuinda
keñu dekeranguive. Tsa' mitya de-aseetanguive,
naa iya ñunaa fale' jañu bain, tsenmin uwain ñaa
inu eeñu bain.
9 Iya yala' mityandiyu ñunu pa' tsandintsumi;
ne ujcha lan chumu chachilla' mitya
tsandibandindyuyu. Ñu inu dekuñu chachilla'
mityandiyu tsandintsumi, ñu' chachi deeñu'
mitya.
10 Kumuinchi inchi judeeshu juntsala ñuchi
deeve, tsenmala naa ñuchi judeeshu juntsala
bain inchi deeve. Tsa' mitya yala' mityaa iya
tsamantsaa katawakutintsuyu.
11 Entsa ajkeshaya iya entsa tusha tsanan ju-
tyuyu, tsaaren yalaa chaiba entsa tushan chunu
detsuve, i ñu' junga maanmala. Tsa' mitya,
urandene kemu main juu Apa, ñuya tsamantsaa
ju' mitya, ñu' tsamantsaa jumu inu kuwakishu
juntsachi yalanu washkide, yai bain lala tsaa sha-
jara' jityu' ma bulu juu tsananudetsu.
12 Iya entsa tusha yaiba bulu chungamaya,
inu ñu' tsamantsaa jumu kuwakishu juntsachi
yalanu washke' ti puinuu dejuñu bain livee ken
chuchudiyu. Tsenñu naa maliba piyaindetyuve,

matyu main maali tsainuu jutu, Diosa' Kiikanu
naatiñu bain tsaa puinuu juñu' mityaa, mainyaa
tsai' pive.
13 Umaa ñu' junga maantsuyu, tsejtu
entsa patintsaashu juntsa, kayu entsa tusha
chumujchin tsandintsumiya, yai bain iya naa-
i sundyañuba tsai desundya' iba tsamantsa
desundyasa tenñundiyu.
14 Yalanu ñu' kuinda demijakaakiyu, tsenñu
ujcha lan chumu chachilla yalanu mika
detyutyave, yala tsaa chachi dejutyuñu, iya bain
naaju' yala tsaa chachi jutyaashu juntsa deeñu.
15 Entsa ne chachilla' kejtsapala, yalanu
chutyungue kalaade titundindyuyu, yalanu
Dyabulu firu' kenu kiñuba tsanguikaatyude
titundiyu.
16 Yalaa entsa tusha tiba naa naaken chumu
deeñuba tsanguemu dejutyuve, naa i bain
tsanguemu jutyuyu.
17 Ñuchin juu chachi detirekide, ñu naajuñu bain
keemijakara kuindachi; ñu' palaaya tsanguikaa-
muve.
18 Ñu inu entsa tusha naake eeñu bain, i bain
yalanu entsa tusha juntsangue eeyu.
19 Iya yalanu ura' kendenganchin iya maalin ñu'
taawasha kemu chachi tiyakutintsuyu, tsenmala
yai bain ura uwain tsaren junudetsu.
20 Ne entsala' mityan juu ñunu pa'
tsandindyuyu; bene kayu veela bain, yala kuinda
dekiñu inu keranguenu judeeshu juntsala' mitya
bain tsaren tindundiyu.
21 Kumuinchi yalanu ma bulu juuñuu tene de-
tirekisa tenve. Apa, lala naadejaaka ñu iba jun-

mala, i bain ñuba juuwashu, naa yai bain tsa deju'
laaba ma bulu judeesa. Tsenmalaa umaa naaju
chachilla bain uwain ñaa inu engu eemuwaave
tyanudetsu.
22 Ñu inu naake ura' katakaañu bain, i bain
yalanu tsaren katakaayu, tsenmalaa yai bain lala
naadejuñu bain, juntsa deju' main juunudetsu,
23 tsaju' iya yaiba junmala, ñuya iba juve.
Tsaashu juntsaa yala main jui narai tiyanu det-
suve. Tsenmalaa naaju chachilla bain naa ñaa
inu engu eemuñu bain mijanu detsuve, tsenmin
ñu inu naa-i estyamu' bain, naa yalanu bain tsai
estyamuñu bain mijanu detsuve.
24 Apa, ñu inu kuwakisu juntsa chachillanuya,
naa iya nuka miji' puñu bain, yai bain jungaren
iba bulu depusa tenve. Tsejtaa ñu inu estyanchin,
naa entsa tuba jutyunu tinbunun, mika ura'
katakaamuwaañu tyee juñu bain yala entsangue
katanudetsu.
25 Naake ura' kemu ju'ba tsanguemu Apa, ujcha
lan chumu chachillaya ñunu keemijaindetyuve,
tsaanuren iya ñunu kerayu, naa enu iba bulu
pumu chachilla bain mideeve ñaa inu engu
eemuñu bain.
26 Ñu muñu bain yalanu dekeemijakaakiyu, tse-
jturen kayu keemijakares jintsunu tsuyu, tsen-
malaa ñu inu naa-i estyamuñu bain yaitala bain
tsaren dejunmala, i bain yaiba ma bulu juu chunu
tsuyu, timi.

18

Jesúsnu peesu kala.
(Mateo 26.47-56; Marcos 14.43-50; Lucas 22.47-53)

1 Tsandi depa' dyatu Jesús ya' disipululaba junu
malu' miji', Cedrón pijuusure bejkusha miimi.
Tsenñu junu ma vijtya juñu, Jesús ya' disipululaba
vimi.
2 Tsenñu Judas, Jesúsnu peesu kakaanu jumu
ruku bain juntsa tenanu kerami, Jesús junu ya'
disipululaba den waku wakudimuwaañu' mitya.
3 Tsenñu Judas romano suutadulanu ma bulu
miya' ji', naa chachilla' mitya Diosnu kalen jim-
ula' bale rukula, fariseolaba de-eeñu aa elesha
washkemu chachillanu bain tsai demiya' jimi.
Tsejtu vinguenun jutyuu, mantsa lanpara taa,
mantsa tu ñillu taa jila.
4 Tsa deiñu Jesúsya tyee inu ju'ba yumaa demi'
mitya, yala dejiñu tyuita'tu, yaa ajke' entsandimi:
¿Munaa mi'kes nendu deiyu? timi.
5 Tsenñu yala pakatu: Nazaretsha chumu
Jesúsnu mi'kes nendu deiyu, tila.

Tsenñu Jesús tsandimi: Iyaa juntsayu, timi.

Tsenñu Judas, Jesúsnu peesu kakaamu ruku
bain junu jimulaba bulu pumi.
6 Tsejtu Jesús nei'ba: Iyaa juntsayu, tinmalan
yala benga' mitya tene demanguike' tsaa detsuji-
ila.
7 Tsenñu Jesús manen yalanu entsa mandimi:
¿Munaa mi'kes nendu deiyu? timi. Tsenñu yai bain
entsa mandila: Nazaretsha chumu Jesúsnu mi'kes
nendu deiyu, mandikala.
8 Tsa detiñu Jesús entsa mandimi: Yumaa iyaa
juntsayu, tiyu. Ñulla inaa mi'kes nendetsushu

juntsaa, entsa iba bulu nemulanuya me-eedei, timi.
9 Tsaa puimiya, Jesús: Apa, ñu inu kuwakisu juntsa chachillaya, maliiba piyaindetyuve, tiñu, ya naatiñuba tsainuu juñu' mityaa, tsaa puive.
10 Simón Pedro ma peeniya tana' mitya, peeniya muyaa chiti' chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' kayu aa bale rukuchi manda-i' taawasha kemu Malco mumunu tsaa ya' urandya pungui daa-pukemi.
11 Tsanguiñu Jesús, Pedronu entsandimi: Ñu' peeniya ma-uukaakide, in Aparen tsaa mutya' inu tsamantsa taaju iwaanu kentsuba, ¿nejtaa i tsaa in jutyuwa? timi.

Jesús, Anás' ajuubi
(Mateo 26.57-68; Marcos 14.53-54; Lucas 22.54)

12 Juntsa ma bulu jumu suutadula, yalanu mandanguemu bale rukuba, tsenmin aa ele-sha washkemu chachilla judío chachillaba bulu Jesúsnu peesu ka' telekila.
13 Tsejtu Anásya, Caifás' anchapawaañu' mitya, ya' yashaa ajke' tajila. Juntsa tinbunu entsa Caifásya chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' kayu aa balewaami.
14 Entsa Caifásya kaspele judíolanu, Jesúsnu laapu' patu tsandimuwaami: Kumuinchi chachilla depeyain jutyu, juntsan mitya ma rukuren peyaiñu uraave, timuwaami.

Pedro: Jesúsnu kerajtuyu, timi.
(Mateo 26.69-70; Marcos 14.66-68; Lucas 22.54-62)

15 Simón Pedro vee disipuluba Jesús' bendaa
jintsula. Tsejtu juntsa disipuluya chachilla' mitya
Diosnu kalen jimula' kayu aa bale rukuba kera'
mitya, yaa tsaa Jesúsba bulu ya juusha vinchi
iiñuren,
16 Pedroya avindaa shuwami juukapabi.
Tsenñu chachilla' mitya Diosnu kalen jimula'
kayu aa bale rukuchi kera disipulu mafale', ya
juukapa washnamu shinbunu patu, Pedronu
juusha mikakaami.
17 Tsenñu juukapa washnamu shinbu Pedronu
entsandi pake'meemi: ¿Ñu bain entsa ruku' disip-
ulu jutyuu? timi.

Tsandiñu Pedro: Iyaa juntsa jutyuyu, tikami.

18 Junu ishtyuintsuñu' mitya, taawasha kemu
chachilla aa elesha washkemu chachillaba, ñi
juikare' juntsa ñingueluu delulan uinala. Tsenñu
Pedro bain ishtyatu, yaiba bulu ñinguelu uinami.

Diosnu kalen jimu aa bale rukuJesúsnu pake'meemi.
(Mateo 26.59-66; Marcos 14.55-64; Lucas 22.66-71)

19 Anás, ya bain tsaren chachilla' mitya Diosnu
kalen jimula' kayu aa bale ruku tikayamu, Jesúsnu
ya' disipululanu laapu' pa' pake'meemi, tsenmin ti
naajaa mijakaakaa keñu bain.
20 Tsenñu Jesús entsandikami: Iya naa muba
demeenaren entsandi papatimuyu; naa-uwanu
mijakare' bain cha' waku wakudinu yasha, naa aa
eleshasha bain, jungaa iya mijakaakaa kemuyu,

jundala kumuinchi judío chachilla' waku wakud-
inusha. Tsa' mitya iya naa ti bain ne pantsuu
kuinda juu kindyuyu.
21 Tsen, ¿nendiyu inaa pake'meemi? Inu
meemeenamulanaa pake'meede. Yalaa minu
dejuve iya naatis nemuuñu bain, timi.
22 Tsejtu Jesús tsandi' dyañu, main aa elesha
washkemu ruku tsaa Jesúsnu fi'pakinu paika'
entsandimi: ¿Chachilla' mitya Diosnu kalen jimula'
kayu aa bale rukunuba aantsandi pakanu juu?
timi.
23 Tsenñu Jesús yanu entsandimi: Iya firu'
pañuya wainka, naatitaa tsandiñuba; tsaaren iya
patyeeshu juntsa ura'ba jushu juntsaya, ¿nenñaa
inu kiyu? timi.
24 Tsenñu Anás Jesúsnu telaa chachilla' mitya
Diosnu kalen jimula' kayu aa bale ruku Caifás'
jungaa eemi.

Pedro manen anbutimi.
(Mateo 26.71-75; Marcos 14.69-72; Lucas 22.58-62)

25 Tsaa puintsun Pedroya junu, ñinguelunun lu-
lan uinami. Tsenñu entsandi pake'meela: ¿Ñu
bain juntsa ruku' disipulu jutyuu? tila.
Tsa detiñu Pedro anbukureketu entsandimi:
Juntsa jutyuyu, timi.
26 Tsenñu chachilla' mitya Diosnu kalen jimula'
kayu aa bale rukuchi taawasha kemu main, Pe-
drochi pungui daavimu ruku' paande, entsandi
pake'meemi: ¿Junga vijpaasha ñunu yaba bulu
kataindyuwa? timi.
27 Tsandiñu Pedro manen anbuda
mangurekenu uwanu, wallapa utindimi.

Jesús Pilato' ajuusha
(Mateo 27.1-2, 11-14; Marcos 15.1-5; Lucas 23.1-5)

28 Jesúsnu Caifás' junu demangalare' romano uñi' yasha tajila. Tsaindetsu yumaa ma dedandak-entsumi. Tsaaren judío chachillaa juntsa uñi' ya juusha vindyula; judío chachi jutyula' yasha vishu juntsaya, Dioschi urajtu kuramu de' mitya. Tsen-min yumaa Dapulla' livee kiñu fandangu panda fi-nundiyandetsu' mitya, tsa indyai'la, matyu vishu juntsaa, juntsa panda finu dejutyu' mitya.

29 Tsenñu Pilato, uñi juwa' mitya, yalanu fale' keetu entsandi pake'meemi: ¿Ti' mityaa entsa rukunu kuipa pundetsuyu? timi.

30 Tsenñu: Firu' ken chachi jui'ñuya, ñu' junga taja' kui'chu deeyu, tikala.

31 Tsa detiñu Pilato entsandimi: Mandaji' ñullaa, ñulla' lei naatiñuba juntsanguidei, timi.

Tsenñu judíola entsandila: Tsaaren lala judío chachillaya munuba tutekenuu dejutyuyu, tila.

32 Jesús naa-i peyanu ju' bain, * naa-timuwaañuba tsaa puitaa tsaimi.

33 Pilato, ya juusha mavitu Jesúsnu mika' entsandi pake'meemi: ¿Ñaa judíola' reiyu? timi.

34 Tsenñu Jesús entsandimi: ¿Ñu maallee inu aantsa pake'meentsuu? ¿Veela tsa detiñaa tsand-intsuu? tikami.

---

* **18:32** Jesús naa-i peyanu ju' bain: Jesúsya eengaraitaa tutanu tsuyu timuwaami. Tsanditu kuusanu tu'vi' yangaraitaa penu tsuyu titaa tsandimuwaami. Naa judío chachilla tsangue' tu'tyuwa deeñu bain, romano chachillaya firu' chachillanu tsangue' tute tutekemuwaala.

35 Tsenñu Pilato tsandimi: ¿Tsejtu iba judío chachii? Ñu' chachillaa, chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' bale rukulaba buluu ñunu inu detaja' kushaaka. ¿Ñu ti faateru kiyu? timi.

36 Tsandiñu Jesús entsandimi: Entsa tusha chumu rei nukaa faamu deeñu bain, i bain ne tsai' faamu rei jutyuyu. Tsaaba juñuya inu judío balelanu kakaren jutyu, in mitya vinguikenuu chachi jumulaa vinguichu deeve. Tsa' mitya entsa tushaa iya rei tiya' fale' mandanguen chumu jutyuyu, timi.

37 Tsandiñu Pilato entsa mandimi: ¿Tsaashu juntsaa, ñaa reituuyu? timi.

Tsenñu Jesús entsandimi: Ñuren inu reive tintsuve. Matyu in taawashaya uwain tsaave ti' kuinda kenu jumaa juntsave. Ura patiñuya tsanguenaa iya nakayayu; tsanguenaa entsa tusha jayu. Naajulaba juntsa uwain tsaave tinu kuindanu estyamulaya in palaanu meenguemu deeve, timi.

38 Tsenñu Pilato entsandimi: ¿Ti naajaa juntsa uwain tsaave tinu kuindan? timi.

Jesúsnu tu'nu shuwala.
(Mateo 27.15-31; Marcos 15.6-20; Lucas 23.13-25)

Tsandi depake'mera' dyatu, Pilato avindala mafale' judíolanu manbatu tsandimi: Iya naa ti kuipaba kataindyuyu entsa rukunu.

39 Tsaaren Dapulla' livee kiñu fandangu janmala ñulla ma peesu pumunu me-e'laakaanu inu paki pakikemu chachi de' mitya, ¿naa detiyu, judíola' reinaa mandyaike' me-eenu juwa? timi.

40 Tsenñu yala manen jui manbaishtu entsandila: ¡Juntsanuya jayuuba! ¡Barrabásnaa mandyaikide! tiitila. Tsaaren Barrabásya firu' kemu chachimi.

19

1 Tsenñu Pilato, Jesúsnu ka' astekikaami.
2 Suutadula pu tuti tene juu ma mishmunderu deke', Jesús' mishpukanu pu'kare', reila' viyanu jali yamuraraa bain pandekila.
3 Tsangue' yanu kalen demi'naji' uukaputu entsa entsandila: ¡Ura' chude, judíola' rei! tiitila. Tsenmin tsandi' kajuutala paika paikakila.
4 Bene, Pilato avindala mafaatu judíolanu entsandimi: Keekidei, iya entsa rukunu naa ti kuipaba katatyu' mitya, enu avindala mandaja' ñullanu mangueewaanu tsuyu, timi.
5 Tsenñu Jesús pu tuti tene juu mishmunderu pukaa, palanu viyanu ungalalaa jali panaaya mafaami. Tsenñu Pilato entsa mandimi: ¡Enu jee juntsa ruku! timi.
6 Tsenmalan chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' bale rukula, aa elesha washkemu chachillaba nei'ba Jesúsnu katanguikemin ui'nbashii eevi' entsa entsandila: ¡Kuusanu tu'pukaade! ¡Kuusanu tu'pukaade! tiitila.
Tsandindetsuñu Pilato entsandimi: Tsaaya, ñullaren demanga' miji' kuusanu tu'pu' detutee; iyaa ti kuipaba katai'yu entsa rukunu, timi.
7 Tsenñu judíola entsandila: Lala' leichi ma leinuya entsa ruku penuu juve tive, tsa juba jutyuren yaa Diosa' Na juuñui keengayanu kes nenei' mitya, tila.

8 Tsandi depañu Pilato kayu jeetyami.
9 Tsejtu manen ya' ya juusha mavitu, Jesúsnu
entsandimi: ¿Ñu, nukaa chumuyu? timi.
Tsandiñun Jesús jayuuba pakai'mi.
10 Tsenñu Pilato tsandimi: ¿Nenñuuyu inu
pakai'mi? Ñuya mive, iyaa ñunu naa ne kuusanu
tu'pu' tu'kaakindenñu bain, naa livee kikenu
tenñu bain, tsanguenuu juñuba, timi.
11 Tsenñu Jesús tsandimi: Ñu inu naa ti
kikenuuba jutyuchuve, Diosren ñunu tsanguenuu
tirei'ñuya. Tsa' mitya mun inu ñu' tyaapanu kuwa'
bain juntsaa ñunu kayu pullai ujcha lantsuve,
timi.
12 Tsandinmalan umaa Pilato tyeenguitaa
Jesúsnu livee kenu juwa tene tyaimi. Tsenñuren
judíola entsandi' ui'nbashiila: Ñu aantsa
unberenu livee ke' me-eeshu juntsaa, romanola'
kayu aa uñichi ura' keranu chachi jui'taa
tsanguenu juve. ¡Rei juba jutyuren, rei
juuñui keengayakutinu kemulaya naajula bain
romanola' kayu aa uñi' kundaa deeve! tiitila.
13 Tsandi depañu meetu Pilato, Jesúsnu avin-
dala mangalaanu mandanguemi. Tsejtu yala' kav-
itu kensha “Shupuka tene mai'taa” tinu tenasha
chudimi, hebreo palaachiya Gabatá tinubi.
14 Entsa tsaa puintsumiya Dapulla' livee kiñu
fandangu chanu ma malu faatana pajta katyu
uratalaa tsaintsumi. Tsejtu Pilato judíolanu
entsandimi: ¡Enu entsanave ñulla' rei! timi.
15 Tsenmalan yala entsandi daran pala: ¡Kuu-
sanu tu'pu' tu'de! ti' papatila. Tsandindetsuñu
Pilato entsandi pake'meemi: ¿Ñulla' reinun iya

kuusanu tu'pu' tu'kaanuu? timi. Tsandinmalan chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' bale rukula entsandi pakala: Lalaya vee rei tajdetuyu, romanola' kayu aa uñiren lala' rei juuve, tila.

16 Tsa tsa detiñu, pulla'bi Pilato yala naaju demutyañuba tsanguikaanu suutadulanu kuwakemi Jesúsnu kuusanu tu'pu' tu'nudetsu. Tsenñu suutadula Jesúsnu ka' jila.

Jesús kuusanu tu'vimi.
(Mateo 27.32-44; Marcos 15.21-32; Lucas 23.26-43)

17 Tsejtu ya' tu'vinu kuusa nanaaya Jesús lu' jitu Ujkun Mishu tinu tenasha jimi, hebreo palaachiya Gólgota mumu tenasha.
18 Juntsa tenanu Jesúsnu kuusanu tu'pula. Tsangue' veelanu bain pallu detu'pu' kelush kelush uyukare' yanu kejtala pungue uikaala.
19 Pilato ma ta'panu: NAZARETSHA CHUMU JESÚS, JUDÍola' REI ke piikikaatu, juntsa kuusa kai'tala tu'pukaakemi.
20 Tsenñu juntsa ta'panu judío chachilla pure' lenguikila, Jesúsnu tsangue' kuusanu tu'punu tena, pebulu keesha kalen juuñu' mitya. Tsenmin juntsa ta'panu hebreo palaachi bain, latín palaachi bain, griego palaachi bain, tsa pillami.
21 Tsenñu judío chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' bale rukula jatsa detyatu Pilatonu entsandila: “Judíola' rei” ke piikityude; “Rei jutyuren, judíola' reiyu tiitimu” ke piikide, tila.

22 Tsa detiñu Pilato entsandikami: Iya naake piikikaañuba tsaa pilla shuwanu tsuve, timi.

23 Suutadula Jesúsnu kuusanu detu'pu' dyatu
ya' jali deka', taapai pela ma veleke' ma suu-
tadumeemee main main kala. Tsejtu naa tan-
sha pannu aabare jali bain dekaturen, juntsaya
pumajtu, jali jumityan juu bare' mi' tsejta' tusha
ne pajaa jaliñu' mitya,
24 yaitala entsandila: Kiyuuchi'tyudaa, munaa
tyulla lunu juñuba ke' keetaa mijadaa, tila. Tsa
dekiñaa Diosa' Kiikanu entsa pillashu juntsa tsaa
puimi: *In jali develedekive yaitala, tsenmin juwali
juuñuu jalinuya munaa tyulla lunu juñuba ke' keetaa
demijave,* * ti' pillashu juntsa.

Naaju pillañuba uwain ma juntsanguila suu-
tadula.
25 Tsenñu Jesús' kuusa keesha ya' ama bain, ya'
amachi supu na'ma naatala bain, Cleofás' shinbu
María bain, María Magdalena bain tsana pula.
26 Tsenñu Jesús ya' amanu kata', naa ya' kayu
estya estyainu disipulunu bain ya' ama' kelunu
uyuna katatu, ya' amanu entsandimi: Aantsa ñu'
nave, timi.
27 Tsejtu bene ya' disipulunu bain entsandimi:
Aantsa ñu' amave, timi. Tsandinmalan juntsa ya'
kayu estyanu disipulu, umaa Jesús' amanu tsaa ya'
yasha ka' miya' chumishtikemi.

Jesús peyami.
*(Mateo 27.45-56; Marcos 15.33-41; Lucas 23.44-
49)*
28 Jesús tsandi depa' dyatu, matyu tyee inuu
juñu bain kumuinchi yumaa tsai' depullaiñuba mi'

---

* **19:24** Salmo 22.18

mitya, Diosa' Kiikanu naaju pillañuba juntsaisa tyatu entsandimi: Pi mujve, timi.

29 Tsenñu junu ma basu shivi binu yalluu chuñu, kuwa keraachi tsu'pu' binu kushkakare' isupu cha'linu llu'puke' ya' fi'pakisha uslaala.

30 Tsa dekiñu Jesús juntsa shivi binu kujchi' dyatu entsandimi: Kumuinchi yumaa tsai' depullave, timi. Tsandi' mishu wayuke' ya' aama Diosnu kuwa' peyami.

Ma suutadu Jesús' vi'chinutsutachi tsu'mi.

31 Tsaa puimiya dewa'di' lekanu malu chanu ma malu faatanaa tsaimi. Tsenñu juntsa saaduma lekanu malunun Dapulla' livee kiñu fandangu malu bain ma juju' kayu bale maluñu' mitya, kuusanu tu'punamula ne tsa denasa tyai'la judío bale rukula. Tsejtu yala kayu te' depesa tyatu, Pilatonu, kuusanu tu'punamula' neepa dedyaiviikare' kuusanu demanbajtekaanu uuden kide, ti' pa'la.

32 Tsenñu suutadula, Jesúsba parejuren kuusanu tu'vimulanu kalen demi'na ji', mainnu ajke' neepa dedyaiviitu, kamainnu bain tsaren kila.

33 Tsejtu Jesúsnu bain tsanguenu kalen dejitun, yumaa peyañu kataadekiji' mitya, yanuya neepa dyaivilindyula.

34 Tsejturen ma suutaduya Jesús' vi'chinu tsaa tsuta' kike' fataa tsutekenmalan asa piba falekemi.

35 Enu entsandi' kuinda kentsumiya uwain tsaintsu ma keranamaa tsandintsuve. Tsa' mitya anbuda jutyuve ya' kuinda; yaa anbutindyu' bain mive ñui bain keranguinudetsu.

36 Tsaa puimiya Diosa' Kiikanuren, *Naa ma takuba dyaivili'nu detsuve,* † ti' pillañu' mitya, tsaa puitu ive.
37 Tsenmin Diosa' Kiikanuren kayu vee mujtu bain entsandive: *Fataa tsu'nu rukunu entsangue keenu detsuve,* ‡ tive.

Jesús menami.
(Mateo 27.57-61; Marcos 15.42-47; Lucas 23.50-56)

38 Tsa i' depuiñu Arimateasha chumu ruku, José, Pilatonu, Jesús' ujkun bulu pa'jimi. Tsenñu Pilato arendiñu, José, Jesús' ujkun bulu ka' jimi. Juntsa José, Jesúsnu keranguemu rukumi, judío bale rukulanu jelanchin pantsuu keranguikemu ruku.
39 Tsenmala Nicodemo, kaspele ma bijee Jesúsnu kepe ji' keemu ruku bain, junga ji' mira pindyu, alue pindyuba bulu yandaa mika 70 liveraa tajimi.
40 Tsa' mitya José, Nicodemoba, Jesús' ujkun bulu demanga' ma jalinu juntsa pindyu demungue' tsaa pijtekila, judíola naaketaa ujmu mennu kiikemuwa deju'ba juntsanguitu.
41 Jesúsnu kuusanu tu'pu' tu'nu tena keesha ma vijpala jumi. Tsenñu juntsa vijpalanu ma lanba' tujuu ujkun tsuununu jumi, kayu naa munuba tsure' kerajtunu tujuru.
42 Tsenñu Jesúsnu juntsa tujuunu pu' menla, judíola' lekanu malu yumaa ma jaintsuñu' mitya, tsenmin juntsa ujkun tujuuya junu kayu kalen juñu' mitya.

---

† **19:36** Éxodo 12.46; Números 9.12 ‡ **19:37** Zacarías 12.10

20

Jesús peyatun mangujmi.
(Mateo 28.1-10; Marcos 16.1-8; Lucas 24.1-12)

1 Kama semana ajke' malunu, duminguma, María Magdalena, dishkepenene kayu ura' danguindyun ujkun pu' meneinsha jitu, juukapanu di'namu shupuka ma mangayaanu kataakiimi.

2 Tsejtu daran mijinchi iimin Jesúschi kayu estya estyainu disipulu, Simón Pedroba puinsha entsandita miimi: ¡Bale Ruku' bulu ya' mennanu tujurunu kalare' ma jideiñuve; nukaa detajiñuba mijakeetyuve! timi.

3 Tsenñu Pedro, kama disipuluba ujkun tujuusha jila.

4 Tsejtu yala pallu yangachi tene jiinduren, kama disipulaa Pedronu kayu pullai daran ji' mitya, yaa ajke' tyuinajimi junbi.

5 Tsejtu ujkun tujuusha wayu'pudi' ke-eetu, yanu depijte' tsuuñu jali katatun, ura jurushaa vi'mi.

6 Tsenñu Simón Pedro bain bene' ji', ujkun tujuusha vitu, depijte' tsuuñu jali tsuna katami,

7 naa Jesús' mishpukanu depijte' tsuuñu jali bain kataminguemi, tsenñuren juntsa jallee ya' bulunu depijtenu jaliba bulu tsutyu, nara mandyajlla vee mujtu tsuna katami.

8 Tsenñu ajke' tyuina jimu disipulu bain ujkun tujuusha vi', tyee iñu bain katatu, uwain keranguemi.

9 Tsaaren kayu aseetanguindyuwaala Diosa' Kiikanu, Jesús peyaturen mangujnu tsuve ti' pillanu.

10 Tsejtu entsa pai disipulula yasha miila.

María MagdalenanuJesús mangatawami.
(Marcos 16.9-11)

11 Tsenñun María junga avindala uyui shuwa'
ujkun tujuu keesha warendin uinami. Tsai' waren
uinatun wayu'ka' ujkun tujuusha keeputu,
12 Jesús' ujkun bulu detavi' tsuununu pai anjee
fiba jali tene panaa chudena katami. Mainya
ya' mishbui'sha chu', kamainya ya' nepa' peesha
chuna katapumi.
13 Tsenñu juntsa anjeela pake'meetu:
¿Nenñundiyu waantsumi? tila. Tsenñu ya
entsandikami: In Bale Rukunu kala' ma jideiñu,
nukaa deta'ñuba mijtu' mityaa tsandintsuyu,
tikami.
14 Tsandi' dyatu beenga' mitya ke-eekitu, junu
Jesúsnu uyuna katami, tsejturen naa Jesúsñuba
mijaindyumi.
15 Tsenñu Jesús tsandimi: ¿Nenñundiyu
waantsumi? ¿Munaa mi'kes nendu iyu? timi.

Tsenñu juntsa shinbu ya' pensaa juntsa vijpaa
washkemu rukaaba jumee tyatu entsandimi:
Rukui, ñaaba kala' jituya, nuka tsure'ba inu
wainka, tsenmala iya mangainu tsuyu, timi.

16 Tsandiñu Jesús entsandimi: ¡María! timi.
Tsandinmalan ya bain ya' junga yatekemiren,
¡Rabuni! timi (hebreo palaachi entsandishu
juntsaa, “mashturu”, titu).

17 Tsenñu Jesús entsandimi: Inu mandyallakika,
kayu in Apa' junga maluindyuyu. In naatalala'
junga miitu entsandide: Ñuichi bain Apa jumu, in
Apa' junga, ñuichi bain Dios jumu, in Diosa' junga
miintsuyu, tive, tide, timi.

18 Tsenñu María Magdalena ya' disipululanu
mangüindakiitu, Jesúsnu mangatayu tita miimi.
Tsenmin Jesús yanu naatiñu bain tsandimi.

Jesús ya' disipululanumangatawami.
(Mateo 28.16-20; Marcos 16.14-18; Lucas 24.36-49)

19 Semana ajke' malunu, duminguma, matyu
Jesús mangujnu malunuren, dekependu' kañu,
mantsa disipulula dewakudi' ya juukapa nara
lluka tanala, judío bale rukulanu jelanchiren.
Yala tsa denan Jesús vi' ya' disipulula' kejtsapala
uyudi' ura' dechusa ti' entsandimi: Ñulla tiba bulla
jutyu, ura' dejusa tenve, timi.
20 Tsandi' dyatu ya' tyaapa keewaamin, ya'
vi'chinu bain keewaaminguemi. Tsenñu ya' disip-
ulula yala' Bale Rukunu mangatatu, yuj sundyala.
21 Bene Jesús manen entsandimi: Tiba bulla
jutyu, ñulla ura' dejusa tenve. In Apa inu
naake mandangue' eeñu bain i bain ñullanu
juntsanguentsuyu, timi.
22 Tsejtu yalanu juipu-ere' dyatu entsandimi:
Espíritu Santo kadei.
23 Ñulla munu yala' ujcha' mitya demanbit-
saañuba, juntsa ujcha manbitsalanu tsuve;
tsenmin munu yala' ujcha' mitya demanbit-
saatyuñuba, juntsa ujcha manbitsalajtunu tsuve,
timi.

Jesús, Tomásnu mangatawami.

24 Tomásya, Pallu na kayamu tina' bain tsa tsand-
inu unbere, naa ya bain 12 disipulu jumulanu bu-
unamu ju'ba Jesús mangatawanu uranu putyumi.

25 Tsenñu benee vejan disipulula Tomásnu, ¡Lalaa
Bale Rukunu demangatayu! tiitila.
Tsa detiñu Tomás entsandikami: Iren ya'
tyaapanu kalabus detu'puñu señas jununu in
tyamishu tsu'pu' keemin, ya' vi'chinu bain
tsanguemingui'mujchiya, keranguen jutyuyu,
timi.
26 Mandishpen malu insha, disipulula manen
yasha mawa'nala. Juntsa uranuya Tomás bain
yaiba junu bulu pumi. Tsejtu juukapa llukaa
ma tadenanuren, Jesús vi' mangatawa', yala' kejt-
sapala uidi' ura' dechusa ti' entsandimi: Tiba bulla
jutyu, ura' dejusa tenve, timi.
27 Tsejtu bene Tomásnu entsandimi: Ñu'
tyamishu enu in tyaapanu ñalike' keekide, ñu'
tyaapa in vi'chinu ta'pu' keekide. Keranguityu
chachi jutyude, ¡keranguemu jude! timi.
28 Tsandiñu Tomás entsandimi: ¡In Bale Ruku, in
Dios! timi.
29 Tsenñu Jesús entsa mandimi: Ñu kata' mityaa
keranguive. Mun katatyumujchin keranguemu-
laya, Dioschi mika ura' imu deeve, timi.

Nenñaa entsa kiikapiike'ba wandya

30 Jesús ya' disipulula' ajuunu Diosyaa
tsanguekaantsuve tyainuu jumu kayu pure' ke'
keewaakemuwaanuren, entsa kiikanu juntsa
tsanguiñu depilla jutyuve.
31 Entsa kuinda pilla deshuwalaya yaren
Dioschi Mi'ke' Kayamu jumin, yaren Diosa' Na
jumin jumu Jesúsnaa ñulla dekerangue', ya' mitya
ñulla naa-uwanuba Diosba ura' dechusa tyataa,
tsai' pilla deshuwave.

21

Jesús mandishpai disipululanumangatawami.

1 Tsa-i' depuiñu Jesús bene ya' disipululanu
mangatawami Tiberias pusu keesha. Entsaitaa
mangatawami:
2 Simón Pedro bain, Tomásnu, Pallu na kayamu
tinu ruku bain, Galilea tusha Caná pebulunu
chumu Natanael bain, Zebedeo' nala bain, kama
pai disipulula bain tsana wa'nala.
3 Tsejtu Simón Pedro yalanu entsandimi: Iya
ainguiintsuyu, timi.
Tsenñu vejanla bain: Tsaaya, laa bain ñuba jin-
detsuyu, tila. Tsejtu ma baakunu devi' jituren,
juntsa kepe naa ma allaba kai'la.
4 Tsenñu yumaa dechayaintsu Jesús pi keesha
uina' mangatawami, tsenñuren ya' disipululaa
naa Jesúsñuba mangueengai'la.
5 Tsejtu Jesús entsandi pake'meemi: Rukula,
¿mallee alla dekayu? timi.
Tsandiñu yala entsandikala: Maliiba kainde-
tyuyu, tila.
6 Tsenñu Jesús entsa mandimi: Ataaya man-
galare' baaku urandyasha tyatyukidei; tsanguitaa
alla kanu detsuve, timi.
Tsandiñu uwain juntsanguitu, bene ataaya
mangalaanu ki'la, alla pure' tela deiñu' mitya.
7 Tsa dekitu Jesúschi kayu estya estyainu disip-
ulu, Pedronu entsandimi: ¡Entsaya lala' Bale
Rukuve! timi.
Tsandi' panmalan Simón Pedro nei'ba
meemiren jali bekaa uina' mitya, jali jeke
manbanmin tsaa pisha yanbukemi.

8 Tsenñun vejan disipululaya baakuchi demandyakala tu keesha, alla tene juu ataaya juyaa, 100 metru ne baka' pudena' mitya.
9 Tsai' tusha demayanlaatu, ñi juinanunu ma alla tsuna katala, naa pan bain.
10 Tsenñu Jesús entsandimi: Challa kadekishu juntsa alla mallee taadei, timi.
11 Tsandiñu Simón Pedro baakusha lu' aa alla tene pure' telaa waaku ñiipesha juyai lumi; kumuinchibi 153 allaa ma juumi; tsejtu pureenuren waaku jaiba kiyuu ji'mi.
12 Tsenñu Jesús entsandimi: Panda deka' fijaa, timi. Naaju disipulula bain Jesúsnu ne: ¿Ñu muyu? ti' ne pake'meraa kibaingui'la, naa yala' Bale Rukuñu bain mide' mitya.
13 Jesús ñingueesha kalen jitu, ya' tyaapachi pan ka' yalanu devele' kutu, naa allanu bain tsarenguemi.
14 Jesús peyaturen mangujpa' nendu, entsaba yumaa pen bijee mangatawantsumi ya' disipululanu.

Jesús, Simón Pedrobakuinda kemi.

15 Tsejtu panda defi' dyatu, Jesús, Simón Pedronu entsandi pake'meemi: Simón, Juan' na, ¿ñaa, kayu entsa rukulanu pullai inu estenguen? timi.
Tsandiñu Pedro entsandikami: Tsaave, Bale Ruku, ñuya mive, naa iya ñunu estyamuñuba, timi.
Tsenñu Jesús entsandimi: Tsaaya, in kaa uveja juuñuulanu washke' panda fikaakiñunguide, timi.
16 Tsejtu manen pake'meetu tsandimi: Simón, Juan' na, ¿inu estenguen? timi.

Tsenñu Pedro: Tsaave, Bale Ruku, ñuya mive, naa iya ñunu estyamuñuba, timi.

Tsenñu Jesús entsa mandimi: Tsaaya, in uveja juuñuulanu washikiñunguide, timi.

17 Tsejtu pen bijee pake'meendu manen entsa mandimi: Simón, Juan' na, ¿inu estenguen? timi.

Tsenñu Pedro, Jesús yanu tsandi' estyamuñuba mijanu juntsaba pen bijee ma pake'meekentsuñu' mitya, yuj llakindyami, tsejtu manen entsandi manbakami: Bale Ruku, ñuya tiba demiive, ñuya mive naa iya ñunu estyamuñuba, timi.

Tsenñu Jesús manen entsa mandimi: In uveja juuñuulanu washke' panda fikaakiñunguide.

18 Uwaindiyu unnaamalaya ñu nuka jindya'ba maali jali pana panan jijiimuve; tsaaren bene yumaa derukuinmala ñu tyaapa us-eetadinmala, veelaa jali pande', naa ñu jindyatyuinsha bain miya' jinu detsuve, timi.*

19 Jesús entsandimiya Pedro naa-i peyataa, Diosnu tsamantsaa keewaanuu juñuba juntsa aseetanguikaandaa tsandimi. Tsejtu tsandi depa' dyatu, yanu: In bendala jade, timi.

Jesúschi kayu estyanu disipulu

20 Pedro beenga' mitya mangue-eetu Jesúschi kayu estya estyainu disipulu yalanu bendaa kentsuñuba katami. Jesúsba bulu chudi' panda definu uwanu, ya' kelunu chutu: Bale Ruku, tsejtu ¿maa ñunu peesu kakaanujtun? ti' pake'meemu disipulun tsai' yalanu bendaa kentsumi.

---

* **21:18** Tyaapa us-eetadiñu, jali pandenu dejuve titu, ya' mikaa kuusanu tu'vi' taaju ke' peyanu tsuve titaa tsandimi.

21 Tsaintsuñu Pedro katatu, Jesúsnu entsandi
pake'meemi: Bale Ruku, tsen entsaa, ¿naa inujtun?
timi.
22 Tsandiñu Jesús entsandikami: Iren, iya ma-
jangama tsanasa tya' tsangaañuba, ¿ñuya tyee mi-
janu tenguen? Ñaa in bendalaa jade, timi.
23 Jesús tsandimuuñu' mityaa, keranguemu
naatalaatala juntsa disipulaa peyan jutyuve ti'
kuinda deshaja' jimuwaami. Tsaaren Jesúsya
tsanditu juntsa disipulu peyan jutyuve tindyu;
yaa pamiya: Iren iya majangama tsanasa tya'
tsangaañuba, ¿ñuya tyee mijanu tenguen? ti' ne
tsandimuwaami.
24 Juntsa tsandinu disipuluren tsaa i' depuiñu
kumuinchi enu piikeñuve. Uwain mideeyu ya'
tsandinu kuinda anbuda jutyuñu bain.
25 Jesús kayu pure' vee vee kikemuve. Ya titi
kemuñuba tsaa depillake' juntsa pilla kiika tsuunu
keñu bain, naamika entsa tu kuraa ma tsurekenu
keñu bain tse'ken jutyumee tenve.

Diosa' kiika; Génesis, Éxodo y El Nuevo Testamento

New Testament + Genesis and Exodus in Chachi (EC:cbi:Chachi)

Génesis, Éxodo y El Nuevo Testamento en Chachi

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chachi

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chachi

cbi

Ecuador

Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Chachi

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-12-03

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 29 Jan 2022
b9b124a1-d749-5838-8546-cc689994b6b2